

ARADI KÖZLÖNY

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF
1897—1932.

1885

1935

Szerda, 1935. március 13.
59. szám.

A gráci kiskirály

*

A juliusi osztrák tömegszuggerációs kísérlet hőse felett ma mond ítéletet az igazságszolgáltatás. Dr. Rintelen Antal, akiről az elmúlt évek orvosszakértő hivatalos jelentésben állapítja meg, hogy „szellemi képességei érlemeszesen és gutaütés folytán annyira gyengültek, hogy nem tud célszerűen védekezni sem” — Doktor Rintelen, a volt miniszter, a volt római követ, a volt gráci kormányzó, a volt osztrák köztársasági elnökjelölt Bosel jóvoltából — minden jel szerint közéleti pályafutásának végállomásán várakozik a bírói emelvény előtt, mert innen az út, akár a szabadságba, akár a börtönbe — számára már mindenképpen a névtelenségbe vezet vissza. Oda, ahonnan egy nép eseményteljes esztendőinek egy óvatlan és meggátolhatatlan pillanatában elindult.

Ez az ember: korunk hőse, mártirja és büntözöje. Az átlagember, aki kivételes erők és kivételes hatalmak után nyujtotta ki kezét, amidőn az 1918-as összeomlás fenekestől forgatta fel a világot. A gráci egyetemi professzor aznap, amidőn a kormányzó titokban szökve hagyta el bársonyszékét, nem tartotta meg a kurzusát előregedett gráci generálisok szórakoztatására, hanem egyszerűen beült az üresen maradt kormányzói székbe. Rintelen dr. így indult neki a nagy kalandnak egy nagy birodalom végvonaglása közben, mert jól tudta, hogy senki sem nevezte ki, de senki sem reklamálta az ő kormányzóságát. Abban az időben annak volt igaza, aki hamarabb került „birtokon belül”, mint egy másik. Akiben volt valami: ha tehetség nem is, de akarat, vágy, szívósság, irgalmatlanság, vagy szemtelenség. Ezeket a vakmerő álmokban gazdag, termékeny valóságokban azonban annál koldusszerűen esztendőket Rintelen dr. a szerencséskezű kalandorok hajóján tölti. Az érvényesülni nem tudott politikai álthetőség minden visszapréselt lendülete nyert nem remélten tág rést Rintelenben és rajta keresztül az egész rezsimben, melyben, egy Castiglioni, majd egy Bosel vállain egyre feljebb, új pozíciókba kerülhetett. Az átlagembernek emelt benne szobrot saját kora, öngazolásként, vagy a maga gyönyörűségére. S az eredmények csak késtek, de nem maradtak el.

A gráci kiskirályság sikere abban a hitben ringatta Rintelent, hogy menni fog az ügy országos viszonylatban is. Az átlagember és a kávéházi politikus számára néma maradt anynyi keserves esztendő tanulsága, amennyi Ausztria kedélyhez szokott népét soha nem álmodott szenvedéseken keresztül edzette acélkeménnyé. A Rintelen-féle kiskirályságok éppúgy összomlottak a politikában, mint a köztársasági, vagy a kulturális élet területein. Castiglioni, majd Bosel élettanulsága, ha nem is végezhetett azzal a kategórikus könyörtelenséggel vele, a politikussal, mint a közgazdasági pseudo konjunktura szerencselovagiával, az átlagember akarnokságának esélyei a minimálisra redukálódtak a konstrukció mun-

Leverték a görög forradalmat

A kormánycsapatok teljes győzelmet arattak a forradalmárok felett — Venizelosz elmenekült Kréta szigetéről — A felkelők kifosztották a krétai bankokat — Görögország örömmámorban uszik — Megadták magukat a lázadók hadihajói

A görögországi frontokról érkező jelentések szerint, a kormánycsapatok az egész vonalon győzelmet aratnak és rövidesen leverik a forradalmat. Tegnap délután a kormány haderői elfoglalták Xerest. A lázadók hadihajói nem támogatták a Xerest védő forradalmárokat, mert a hadihajóknak sem szenük, sem municiójuk nem volt. A kormányhí repülőosztagok megkezdték Kréta fővárosának bombázását.

A görög kormány tegnap esti hivatalos jelentése szerint, a forradalom levertnék tekintetű. Tegnap délután Macedónia és Thrácia néhány négyzetkilométernyi terület kivételével, már a kormány csapatainak birtokába került. Tegnap 3000 foglyot szállítottak a kormánycsapatok Szalonikiba. Híre terjedt annak, hogy Kondylis tábornok nem szándékozik drákói intézkedéseket alkalmazni, de feltétlen megadást követel a felkelők részéről. A görög kormány hivatalos lapja tegnap repülőgépekkel röpcédulákat küldött a felkelők állásai felé. A röpcédulákban a kormány bejelenti, hogy a lázadók minden vagyonát elkobozza. Hír szerint lépéseket tettek abban az irányban, hogy a lázadóknak a külföldi bankoknál elhelyezett betétjeit felhasználhatatlanokká tegyék.

Egy forradalmár tiszt tragédiája

A bolgár lapok érdekes részleteket közölnek Kamenosz tábornoknak, a görög forradalmárok egyik vezérének és társainak meneküléséről. A tábornok több vezérkari tiszttel együtt autón tette meg az utat egészen a határig, de a jeges úton gépkocsijuk elakadt és ezért gyalog kellett utjukat folytatni. Négy vezérkari tiszt fedezetül az autónál maradt, míg Kamenosz tábornok és kísérete a bolgár határ felé igyekezett. Közben a kormánycsapatok egyik osztaga tűnt fel.

kaprogramjai és vezetőembereinek megjelenése után. A Bosel-féle Steyer-bank manipulációinak sémájára nem lehetett átszerelni egész Ausztria pénzügypolitikáját. Rintelen a maga csillapíthatatlan éhségű hatalomvágyában azonban sohasem bibelődött a részletekkel, sohasem állott ki maga a gátra; különösen akkor nem, ha ott veszíteni is lehetett. Ezért maradhatott meg a politikai konjunktúra után is a római követségi palotában, lehetőleg minél messzebb Béctől: de sohasem oly messzi, hogy szem elől té vesszék. De nincs fenyegetőbb valami a hatalombakóstitott közép-szerűség becsúszásánál. Az átlagember, aki már a köztársaság elnöki székére kacsintgatott, — bár nem mert olyan biztonsággal beülni, mint a gráci kormányzói székbe, — az

Amikor a forradalmi vezérkari tisztek ezt meglátták, az egyik agyonlőtte magát.

A többiek futva menekültek a bolgár határ felé, amelyen Kamenosz és kísérete már átjutott. Az üldözők több lövést adtak le utánuk, de ekkor a bolgár határőrség parancsnoka arra figyelmeztette őket, hogy súlyos következményekkel jár, ha a golyók bolgár területen csapódnak le és ezzel elérték azt, hogy a görög tábornoknak és társainak sikerült megmenekülni.

Filmfelvétel az operett-forradalomról

A görög forradalmat tegnap estig a szárazföldön teljesen likvidálták, a tengeren azonban egyelőre még Venizelosz az ur. Érdekes megemlíteni, hogy a tegnapi harcokban több filmtársaság operatőre az első sorokban foglalt helyet és felvételeket készített a harcok különböző mozzanatairól. Venizelos részére egy repülőgépet készenlétben tartanak, hogy a krétai köztársaság elnöke menekülni tudjon, ha helyzete veszélyessé válik.

A Daily Herald jelentése szerint, az angol kormány athéni követe útján felhívta a görög kormány figyelmét arra, hogy a Macedóniában a polgárháború során elkövetett kegyetlenkedések rendkívül rossz hatást váltottak ki. A kormánycsapatok ugyanis minden felkelőt, aki kezükbe került, — tekintet nélkül

átlagember most konspirálni kezdett. Szegény dr. Engelbert Dollfuss, a targikus sorsu „Milimetternich”, aki veszély nélkül járhatta meg Budapestet, ezért pusztul el oly nyomorultul saját kancellári palotájában, bérnyilkosok esztelen golyói által: a fegyvert nem ők kovácsolták, a tervet nem ők főzték ki, gyáván megbujva a szomszédos épületben. A gyilkos nevét az ostoba rendezés a RAWAG antennáján szikrázta világgá s most Rintelen hiába hunyorog ártatlanul a cvikkere mögött, hiába makogja üres kifogásait, agyafurt alibijeiről. A kalandnak vége. A korszellem leszámol a tömegek agyafurt zsonglőreivel, az átlagok akarnokoskodásával, hogy megtisztítsa a közéletet a tehetség és hivatottság érvényesülése számára.

arra, hogy sebesültek voltak, vagy nem — le-mészároztak.

Későbbi jelentés szerint a lázadók hadihajói közül két torpedóuzó és egy tengeralattjáró a Suda-öbölben *megadta magát*. Az „Averoff” cirkáló legénységének behódolása már csak rövid idő kérdése. *Ezzel a görög tengerészek lázadása is megszűnnekin tekinthető.* Athénban óriási az öröm és szünet nélkül ünneplik Kaldaris miniszterelnököt, aki erélyes fellépésével leverte a lázadást.

Venizelos feleségével és közvetlen környezetének tagjaival állítólag

az Averoff fedélzetén elhagyta Kréta szigetét.

A sziget összes kormányhí tisztségviselőit, akiket a felkelők parancsára letartóztattak, szabadon bocsátották. Hivatalukat azonnal átvették és a rendet a szigeten helyreállították. Metaxas tábornok kijelentette, hogy a görög kormány rossznéven vette volna idegen állam beavatkozását.

A görög kormány félhivatalosan felkérte a bolgár kormányt, hogy a határon átmenekült forradalmárokat adja ki. A szófiai görög követ felvilágosítást kért Zlatoff bolgár miniszterelnöktől a bolgár csapatoknak a határ mentén való koncentrálása miatt.

Menekülnek a forradalom vezérei

Anagnostopoulos tábornok, aki a xeresi lázadó csapatokat vezette, vezérkarának öt tisztségével együtt motoros bárkán elmenekült ismeretlen helyre.

Egész Görögországban nagy örömmel fogadták azt a hírt, hogy *Macedóniában, Trákiában és Krétában is helyreállították a rendet.* Különösen az tölti el örömmel a lakosságot, hogy a lázadást sikerült átlag kevés vérvesztéssel leverni. A Reuter-iroda jelentése szerint

Venizelos az Averoff fedélzetén Olaszország felé menekül.

Athénban ma délután nagy népgyűlést rendeznek, amelyen a lakosság háláját és bizalmát akarja nyilvánítani a görög kormány iránt.

Hajnali 2 órakor a Sara, Leon és Mirene nevű tengeralattjárók rádióleadóikon közölték, hogy a három tengeralattjáró tisztelei elhagyták a hajókat és mindhárom hajó legénysége a kormány parancsait várja. Kréta főköormányzója, Apostitis, ma délelőtti átvette hivatalát A déli órák óta az egész

Semmit sem reszkíroz... ha beküld 200 leit a 40.050 postacsekken 1/4 sorsjegyért

BANCA ILIESCU S. A. CLUJ-hoz.

Ha szerencsés, milliókat kap érte! Huzás március 15-én.

Aradi fiók: Strada Bratianu 3. Postacsek-sz. 87.060.

Görögország örömmámorban uszik. A városokat fellobogózták és mindenütt háláünnepélyeket tartanak. Zaimis köztársasági elnök táviratban szerencsekívánatait fejezte ki a kormánynak a lázadás leveréséért. Az elnök egyúttal felszólította a népet, hogy engedelmeskedjék a kormány parancsainak. Kaldaris miniszterelnök választáviratában kijelentette, hogy megteszi a szükséges intézkedéseket a rend fenntartására. A kormány hadereje a délelőtti órákban visszafoglalta Mitilene, Khios és Samos szigeteket is.

Internálták Venizelost

Az Averoff cirkáló, amelyen Venizelos elmenekült, a Dodekanezosi szigetek egyikén, Casos-szigeten paratartette Venizelost és kíséretét, ahol internálták őket, majd pedig a hadihajó visszaindult Saliniki felé. Hír szerint a felkelők Kréta szigetének elhagyása előtt teljesen kifosztották az ottani bankokat.

A francia lapok Görögországba küldött tudósítói azt írják, hogy a lezajlott felkelés valószínűleg operettforradalom volt. A legutóbbi napokban lejátszódott offenzíva is igazi színpadi ütközet volt, amelyen pontosan tízenöt ágyulövés hangzott el és a kormánycsapatok vezérkara felvonultatta az ütközet színhelyére a totoriporterek egész seregét, hogy azok nyugodtan működhesseken és megőrizhessék a „heves harcokat”. Az is mutatja, a tudósítók szerint, hogy ez a végső ütközet nem volt komoly, hogy a halottak és a sebesültek száma nevéstégesen kicsiny.

Párisi jelentések szerint Venizelos partraszállása előtt a francia újságíróknak kiolentette, hogy véglegesen visszavonul a politikától.

Szenzációs!

Olesó élő halat, haresát és pontyot szerezzon be

Kohn József fűszer- és esemegésnél
Banán és special Jonathán alma érkezett
Luther-térrel szemben. 124

Éjszakai jelentés: Mitilene, Chios és Szamosz szigeteket minden incidens nélkül elfoglalták a kormánycsapatok. Az Averoff cirkáló Venizelost és kíséretét a Dodekanezosi Kasos szigeten partra tette, azután bejutott a salaminai arzenálba és rádió útján közölte a hatóságokkal, hogy a kormány rendelkezésére áll. Athénben egy csoport tüntető be akart batolni a fogházba és meg akarta lincselni az elfogott zendülő tiszteket. Karhatalom oszlatta fel a tüntető csoportot.

Sziám új királya

Prajadhipok király detronizálása után, tudvalevőleg a tizenegy esztendő Anada



ANADA MAHIDOL

Mahidolt választották meg Sziám királyává. Az új uralkodó a magas méltóságot elfogadta ugyan, de uralkodását ténylegesen még nem kezdte meg. Csak néhány hét múlva indul utnak Európából, ahol tanulmányait folytatta, hazája felé.

A Bangkokból érkező jelentések szerint Sziám tizenegy éves ifjú királya a közeljövőben hagyja el a lausannei iskolát, ahol eddig tanulmányait folytatta, hogy trónját eliolgaja. Megtörténtek az előkészületek, hogy a gyermekkirályt keleti pompával koronázzák meg.

A tolvaj

Írta: HENRI FALK.

Néha az ember minden gondotkapcsolódás nélkül, hirtelen emlékszik régmúlt dolgokra, gyermekkori mozzanatokra. Velem is ez történt, mikor egy késő őszi estén, a kandalló előtt pipázgatva, egyszerre visszagondoltam Clotilde nagynénem falusi házára, ahol gyermekkoromban sok időt töltöttem. Különösen egy nyár maradt az emlékezetemben. Akkor tizenhárom éves voltam és a szüleim Amerikába utaztak. Apámat üzleti dolga szolította oda, s anyám elkísérte. Én a nyarat Clotilde néniél töltöttem, sőt az őszt is, mert szüleim csak november végén készültek haza.

Azóta régen elhunyt nagynéném akkor hatvanéves öreg kisasszony volt. Az egyedülélés nemhogy ellágyította, de megkeményítette. Meglehető zsarnoki természet volt, a személyzet félt tőle és nem szerette. Sasszemének tekintetét semmi el nem kerülhetette. Tágas, kastélyszerű háza nagy park közepén állt.

Október közepén Clotilde néni a reumája annyira elővette, hogy nem tudott lépcsőn járni emeletre, padlásra, le a pincébe, utánmarézni mindennek, ahogy szokta és egy házikisasszonyt fogadott helyettesül. Ez a házikisasszony Marthe Langlois, egy tizenhétéves árvaleány volt, szőke, nagy szürkészemű, kedves, szép és szelíd. Egy hét múlva tizenhárom éves sziveim teljes fellángolásával beleszerettem. Ugy kullogtam a nyomában, mint egy hű kutya, le a veteményesbe, konyhába, fel a padlásra, ahol mindig akadt rendezgetni való. Ha toltam, elkaptam a kezét és megcsókoltam. Egyszer nekimerészkedtem és arcom csókoltam.

— De Roger!.. maga rossz gyerek! — szolt rám haragosan.

— Nem vagyok gyerek!.. szeretem, Marthe... mondja, hogy maga is szeret!

— Nem hallgat rögtön?.. nézze meg az ember, ilyen tacsó!

— Nem vagyok tacsó!.. — toporzékoltam most már dühösen — szeretem... nem érti?... s most taktikát változtatva hizelegni kezdtem. — Marthe, drága Marthe... ne haragudjon. Engedje, hogy szeressem. Majd meglátja, milyen szép ajándékokat fog kapni tőlem!

— Ajándékokat!.. hallatlan! — nevetett — a maga korában már ajándékokat akar osztogatni a nőknek!

— Na csak várjon!

Megfigyeltem, hogy nagynéném ékszerai között volt egy briliáns gyűrű, amelyet sose viselt, mert egyik ujára sem ment fel. Iróasztalának egyik fiókjában tartotta ezt a gyűrűt s ezt a fiókot sose nyitotta ki. A fiók kulcsa egy dobozban volt a szobájában, az öltözőasztalán. Egy délután, mikor nagynénémnél vendégek voltak, belopóztam szobájába, elővettem a kulcsot és a fiókból kivettem a gyűrűt. A kulcsot természetesen visszatettem a helyére. A gyűrűt még az este odaadtam Marthe-nak.

— Nézze, mit vettem magának a városban.

— De hiszen ez a gyűrű legalább ezer frankot ér! — kiáltotta — honnan volt ennyi pénze?

— Minden megtakarított pénzemet kieszedtem a perselyemből — hazudtam.

— Nem fogadom el — mondta — és látszott rajta, hogy nagyon meg van hatva.

— Ha nem fogadja el, megölöm magam!

— Hallgasson, kis bolond!.. hát jó, elfogadom. Majd vasárnap elmegyünk sétálni, akkor felteszem az ujjamra..

— Igen... — vágtam közbe élénken — jobb, ha itt a házban nem viseli. Tudja, a néni milyen furcsa. Mingyárt kérdezné, hogy honnan vette!

— Persze...

A véletlen utjai kiszámíthatatlanok. Vasárnap már nem sétáltunk együtt. Clotilde néni ugyanis valami csekély mulasztásért szokott tulerélyes módján összeszidta Marthe-t. Marthe sértődötten védekezett, nagynéném erre még jobban lefordta a „felelésért” és mikor Marthe azzal fenyegetőzött, hogy elmegy, Clotilde néni ezt felelte:

— Hát csak rajta!.. már is csomagolhat!

Azt hittem, meghalok kétségbeesésemben. Ott sirdogáltam a Marthe szobája melletti szobában, mikor Marthe szobájából áthallottam nagynéném hangját:

— Hadd lássam a holmiját!.. — s egyszerre felkiáltott: — de hiszen ez az én gyűrűm!.. ezt tőlem lopta..

— Kikérem magannak!.. a gyűrűt Roger urfitól kaptam!

— Tolvaj... gyalázatos hazug... majd a csend-öröknek felelien!

Berohantam, könyörögtem, mindent bevallottam. Minden hiába!

— Szeretné megmenteni!.. te kis haszontalan, persze a szoknyája után futkosol!.. Takarodj a szobádba!

Nagynéném Marthe-t becsukatta. Nem hitt nekem. Szüleimnek is mindent titokban bevallottam. Anyám se hitte, de apám igen.

— Én is ilyen voltam az ő korában. Ennek a fiúnak lesz szíve.

Marthe ekkor már a börtönben ült. Ott is maradt. Szüleim meghaltak. Clotilde néni meghalt. Marthe-ról a tolvajról többé sose hallottam..

Kemény küzdelem

a magyarországi választások előtt
Gömbös Gyula magyar miniszterelnök és Rassay Károly, az ellenzék vezére, egy napon tartják programbeszédjüket Szegeden

Budapestről jelentik: A választási harc tényleg változatlanul keményen folyik a küzdelem. Vasárnap ugyanis megkezdődik az úgynevezett „néma hét”, amely megelőzi a választások megkezdését és amely idő alatt tilos mindennemű agitáció és népgyűlés tartása. Érdekes, hogy Gömbös Gyula magyar kormányelnök és Rassay Károly, az ellenzéki pártok egyik kiemelkedő vezére mindketten egy nap, vasárnap tartják programbeszédjüket Szegeden, ahol tudvalevőleg mindketten képviselőjelöltek. Nagykanizsán Bethlen István gróffal szemben jelöltséget vállalt Somogyi Béla, Bethlen István gróf fia, Bethlen András gróf Lengyeltótiiban lép fel képviselőjelöltnek pártunkivüli programmal. Hír szerint támogatására apja, Bethlen István gróf is elmegy és beszédet mond a vasárnap tartandó népgyűlésen.



*A fogak üdítő fürdője:
a dus habzásu
Kalodont!*

A dusan habzó KALODONT-fogkrém alaposan kimossa a fogakat és szájüreget, eltávolítva a veszélyes baktériumokat és ételmregedőket.

Teljes: reggel és este — KALODONT!

A HABZÓ FOGKRÉM



Vaidát megfosztották a nemzeti-parasztpárt tartományi elnöki tisztségétől

A párt akciót kezd az ostromállapot és cenzura megszüntetése érdekében
— A vaidisták „elfoglalták” a Patria szerkesztőségét —

Bucurestiből jelentik: A nemzeti-parasztpárt állandó választmányának ma délelőtt 11 órakor ülést tartott. Vaida, Costachescu, Hatieganu, Vlad Aurél, D. R. Ioanitu és Nănescu távolmaradtak. Részletes tárgyalás után az állandó választmány sajnálattal állapította meg, hogy Vaida-Voevod Sándor harcot hirdetett a központi végrehajtó-bizottság valamennyi határozata ellen és

általában a párt programjával és statutumával szemben foglal állást. Éppen ezért megvonták tőle az erdélyi és bán-sági tartományi elnökséget

és Mihalache országos elnököt bízták meg ideiglenesen a tartományi ügyek vezetésével. Elhatározta a központi választmány, hogy kizárja a párt tagjai sorából Simonetti Pompiliu és Stefan Coriolan sibiu-i tagozati alelnököket, akiket azzal vádolnak, hogy 1933-ban a választások alkalmával, amikor a pártlista élén Mihalache jelöltette magát, a két vezető demonstratív módon megsemmisítette szavazatait. Ezután Gligore Filipescu ajánlatával foglalkozott az ülés, hogy alakítsák egy ellenzéki front az ostromállapot és a cenzura megszüntetése érdekében. Elhatározták, hogy folytatják a nemzeti-parasztpártnak ezirányban már megindított akcióját. Amennyiben azonban egy közös megállapodást sikerül létrehozni, a nemzeti-parasztpárt vizsgálat tárgyává teszi azt. Minden körülmények között az akciót párhuzamosan folytatják Gligore Filipescu megindított akciójával.

Ma este érkezett vissza Iasiba Costachescu, aki a iasi-i párttagozat állandó választmányának ülésén elnökölt, amikor is a lupistákkal való fúziót ünnepezték. Ez alkalommal Costachescu beszédet mondott, amelyben hangsúlyozta, hogy meggyőződése szerint a párt nehézségei múló természetűek és hogy hisz a párt jövőjében. Elmondotta, hogy Vaidánál járt, akinél — több barátjával egyetemben — mint jó barát interveniált. Nem tárgyaltak programba vágó kérdéseket, hanem a központi választmányban előállott helyzetről folyt a megbeszélés. Kijelentette, hogy a

pártot akarta szolgálni ezzel a ténykedésével és hiszi, hogy missziója még nem ért véget. Végül is kijelentette, hogy bármi történjék is, a pártnak be kell töltenie történelmi misszióját, amely egyet jelent Románia demokratizálásával.

A Patria vezetése körüli nézeteltérésekkel kapcsolatosan jelentik, hogy dr. Buteanu Aurel, miután a vaidisták megakadályozták abban, hogy a szerkesztőségbe bejuthasson, levelet intézett Vaidához, amelyben leszögezi, hogy személye iránti engedékenységből hajlandó a lap éléről minden további

nélkül visszavonulni. Általában az a vélemény, hogy Buteanu dr. rövidesen visszatér a Patria élére.

A vaidisták egyébként formálisan elfoglalták a lap szerkesztőségét

és a lap néhány Vaida-hű munkatársa segítségével meg is jelentették a lapot, amelynek homlokáról eltüntették Buteanu nevét, viszont az erőszakkal eltávolított szerkesztő egy másik nyomdában ugyancsak lapot készített, amelynek címe: Patria. Ilven módon Clujon két egyenlő, de egymással homlokegyenest ellenkező álláspontot képviselő lap jelenik meg. Tarnava Mare megyéből jelentik, hogy a községi választási kampány során a vaidisták szeparatista mozgalmat indítottak és a párt hivatalos jelöltjével szemben ellenjelöltet állítottak. Itt említjük meg, hogy Brediceanu Caius, Románia bécsi követé és Brediceanu Tibor cáfolják, mintha részt vettek volna a brasovi vaidista értekezleten.

Németország megkezdi az önvédelmi légi flotta kiépítését

Németország terve nagy megrökönyödést keltett diplomáciai körökben —
Kínos incidens az angol alsóházban — Simoa angol külügyminiszter március 25-én utazik Berlinbe

Londomból jelentik: Az alsóház tegnapi véderő vitáját Simon külügyminiszter zárta le, aki kijelentette, hogy a kormány politikájának alapja a Népszövetség és az angol kormány mindent elkövet, hogy Németország is bekapcsolódjék a Népszövetség munkájába.

A külügyminiszter beszéde közben incidens támadt, amennyiben a karzatról egy nő lekiáltott:

— Tépjétek össze a Fehér Könyvet! Mi nők békét akarunk, egy pennyt sem adunk a háborúra!

A teremőrök a nőt azonnal eltávolították. Az alsóház végül is 424 szavazattal 79 ellenében elvetette a munkaspárt bizalmatlansági indítványát.

Az Echo de Paris londoni tudósítójának jelentése szerint a „Fehér Könyvet” állítólag azért adták ki idő előtt, mert von Epp tábornok támadó tervet dolgozott ki és mutatott be Hitler kancellárnak és ennek alapján a hollandiai Limburg, valamint egyes belga terü-

letek elfoglalása után, a két országon keresztül, az Északi tengerig nyomultak volna elő a német csapatok. A berlini lapok az Echo de Paris tudósítására válaszképpen kijelentik, hogy az ilven terv csak a fantázia szüleménye és Németországot az utóbbi időben nem először gyanúsították meg ilyesmikkel rosszakaró.

A Times szerint most már befejezett tényként tudják, hogy Simon angol külügyminiszter március 25-ikén utazik Berlinbe és ottani tartózkodását két napra tervezi. Minthogy Eden lord főpecsétúr ugyanakkor utazik Moszkvába, valószínű, hogy Berlinig együtt teszik meg az utat.

A berlini jelentések szerint, a német kormány hivatalosan bejelentette az angol, francia és olasz katonai attaséknak, hogy

Németország április elsejétől kezdve megkezdi az önvédelmi légi flotta kiépítését.

A hír nagy megrökönyödést keltett és Pincaré berlini francia katonai attasé felkereste a légügyi minisztériumot, ahonnan felvilágosításokat kért. A kapott információk azonban nem voltak kielégítőek, miután a fontosabb kérdésekre az attasé kitérő választ kapott.

Teljesen a színpadra

MEGTALÁLTÁK ARADON GROZAVESCU UTÓDJÁT

A világhírnév felé indul a siriai templomkórusból egy fiatal teológus. — Bing János: »Grozavescu óta ilyen hangot nem hallottam.« — Fetter Irén tanítja énekelni a fiatal csodatenoristát

A siriai román templom harangjai misére hívják a hívőket. Vasárnap van. Egyszerű falusiak úrnaplóban igyekeznek a templom felé, hogy áhitatos imával köszönjék mindennapi kenyerüket. A pap csendesen végzi a szertartást, majd felharsan a vallásos ének a kórusban. Megszokott dolog ez és ma mégis valami egészen különös hallanak az imádkozók. A kórusból egy hang emelkedik a magasba, szép csengésével betölti a kis templom hajóját. Heretiu Mircea, az aradi 93-as gyalogezred kapitánya, aki éppen a templomban tartózkodik, meglepve figyel fel...

Az ének bevégeződik, az egyszerű falusi emberek szinte mámorosan sereglenek a kórus lépcsője elé és büszkén szorongatják egy fiatal teológus kezét. A lelkesedés nem szűnik, ennek a fiatalembernek hangja magával ragadta a hallgatóságot és szinte vállukra emelve viszik ki a templomból Sasu Nicoarét, a 25 éves fiatalembert, aki így lépett ki a nyilvánosság elé. Az egyszerű szülők boldogan nézik fiuk népszerűségét és örömmel mondják, hogy Sasu Nicoare lesz — ha Isten is úgy akarja — Siria lelkésze...

Heretiu Mircea kapitány, aki maga is énekel, nyomban az istentisztelet után felkereste Sasu Nicoarét. Első kérdése az volt hozzá, hogy tanult-e énekelni.

— Nem — hangzott a válasz.

— Ember, hiszen magának arany van a torkában — lelkesedett a kapitány. Sasu Nicoara szerényen, mosolyogva fogadta a kapitány elragadtatott szavait és megjegyezte, hogy nem is jutott eszébe sohasem képezettni a hangját.

A kapitánynak hosszas kérése után sikerült rávennie Sasut, hogy bejöjjön vele Aradra, ahol Bing Jánost, az aradi előkelő társaságok közkedvelt tagját, a kiváló énekest keresték fel. Ez tíz nappal ezelőtt történt. Bing János szívesen fogadta a fiatalembert, zongorához ült és Sasu énekelni kezdett...

Toscát és Aidát énekelte. Gramofon lemezzről és rádióból tanulta. Ha kissé elfogódottan is állt a zongora elé, abban a pillanatban, amikor énekelni kezdett, már ismét magára talált. Hangja betöltötte a szobát és Bing János elragadtatással ölelte magához a fiatalembert, akiről az első pillanatban megállapította, hogy egészen kivételes tehetség. Percet sem haboztak, kocsira ültek és Fetter Irén énektanár lakására hajtottak.

Az énekművész éppen olyan érdeklődéssel fogadta a fiatal Sasut, mint Bing János. Alkalmazkodó zongorakísérete még jobban kidomborította a fiatalember tenorjának tiszta csengését. Sasu Nicoarét felfedezték.

Döntő siker

Már három napja tanult Sasu Nicoara énekelni Fetter Irénél, amikor Bing János, aki időközben értesítette dr. Nichi Lázárt a felfedezésről, közölte vele, hogy szeretné hangverseny dobogóról hallani. Az elmúlt vasárnap a Ghiba Birta leánygimnázium rendezett ünnepélyt a Kulturpalotában. Nichi Lázár dr., valamint Bogdan Hortensia tanárnő közbenjárására a műsorba beiktatták a fiatal teológus két énekszámát is. Szombaton kisebb próbát tartottak a teremben. Mindössze öten voltak jelen ezen az első szereplésen és akik ott lehettek elragadtatással hallgatták Sasu Nicoara gyönyörű tenorját. A vasárnapi hangverseny végleg eldöntötte, hogy hiába vár a siriai lelkész állás Sasu Nicoarara, mert ez a fiatalember sokkal többre hivatott. Arra, hogy hangjával méltó utódja legyen a világhíressé vált román tenoristának: Traian Grozavescunak.

VÁROSI SZÍNHÁZ

Utolsó előadások!

Március 13-án, szerdán este fél 9 órakor

Március 14-én, csütörtök délután 5 órakor

Március 14-én, csütörtök este fél 9 órakor

Én és a kisöcsém

sláger-operette. Minden II-ik jegy ingyen.

A többi Bing János mondja el. Ő volt az, akit Heretiu Mircea kapitány felkeresett és aki az első szakértői utmutatást nyújtotta a fiatal tenoristának.

— Amikor Heretiu kapitány a fiatalembert elhozta hozzám, rendkívül meg voltam lepve. Ilyen tenoristát, figyelembe véve, hogy sohasem tanult énekelni, Grozavescu óta nem hallottam. Mint emlékeznék, Grozavescu is nálam járt első szárnypróbálgatásainak idején és én voltam az, aki Bécs felé segitettem. A fiatal Sasu hangját csak Grozavescu hangjához hasonlíthatom. Gyönyörűen szárnyaló lírai tenorja van. Kitűnő hallása és minden adottsága megvan arra, hogy méltó utódja legyen Grozavescunak. Ugynevezett „Gesangstalent”.

Kérdésünkre Bing János elmondja még, hogy Nichi Lázár dr. segítségével társadalmi akciót indítványoz a fiatal énekes érdekében, akinek hangját okvetlen képezettni kell. A multikori hangverseny sikere is csak azt bizonyítja, hogy hangverseny-dobogón is megállja helyét és ha külföldi mesterhez juthat, hamarosan a legnagyobb énekesek közé kerülhet. A közeljövőben kisebb-szerű

hangversenyt rendeznek, amikor is a tanulmányaihoz szükséges alapot szeretnék megszerezni, ha ez sikerül semmi akadálya nincs külföldre jutásának. Külföldön biztos karrier vár rá.

Fetter Irén éppen úgy az elragadtatás hangján beszél Sasu Nicoaréről, mint Bing János. Ő is Grozavescuéhoz hasonlítja hangját. Arról is tud, hogy esetleg dr. Comsa Gergely püspök nyújt majd segítséget a fiatalembernek, hogy külföldön tanulhasson tovább.

A fiatal énekes vágyai

S végül hallgassuk meg Sasu Nicoarát. Középtermű, érdekes arcú fiatalember. Csak románul beszél. Szerény, csendes és most, néhány napja mintha álmodná azt, ami körülötte történik. Azóta, amióta a siriai kis templomból bekerült Aradra. Mellette röpködnek a jelzők. Támogatói arról beszélnek, hogy hová menjen. Olaszország, Bécs jöhet számításba. Szerényen mosolyog. Eppen most jött be Sírjáról. Nehéz dolga volt kint. Szüleit kényszerítette elő arra, hogy a közeljövőben valószínűleg eltávozik tőlük. Hallani sem akarnak róla. Azt mondják, hogy papnak szánták, tehát legyen pap...

— Olaszországba szeretnék jutni — mondja. Azt hiszem, hogy könnyen tanulom meg az olasz nyelvet, amely hasonlít a miénkhez. Annyi sok jót tettem velem az utóbbi napokban, olyan kedvesek az emberek, hogy ki akarom érdemelni bizalmukat. Leghőbb vágyam tanulni és tanulni, mert erre eddig nem volt alkalmam. Ami az éneklésnél rám ragadt, csak az volt, amit a kórusban tanultam.

Ez egészen valószínű. S ha minden úgy megy, ahogyan ezt Sasu Nicoara pártfogói előkészítették, akkor a fiatal teológus a világ legelső szolistái között kap helyet...

BÉRCZI GYÖRGY

Tavaszi férfi és női szövetujdonságok

nagy választékban megérkeztek!

Gyári lerakat! **SERILANA** Gyári árak!

A görög exkirályné árverésen megvette a bánsági gróf Karácsonyi-birtokot

Harmínkét millió lejért jutott birtokába Erzsébet exkirályné a több mint 4000 holdnyi banlaci területnek

Karácsonyi Jenő gróf földbirtokos, akinek Banlacon hatalmas kiterjedésű mintagazdasága van, nemrég meghalt s vagyonának örökösül fogadott fiát, Karácsonyi-Keglevich Imre gróft jelölte meg végrendeletében. Miután azonban az örökös magyar állampolgár és az örökséget birtokba nem veheti, másrészt a birtok tetemes összegekkel van megterhelve, elhatározták, hogy a birtokot elárvereztetik.

A Karácsonyi-birtok egyike Románia legnagyobb és legszebb birtokainak és annak dacára, hogy a békeszerződés következtében egy része jugoszláv területre esett, még mindig száz millióra becsülték. A birtok egyébként áll: háromezeröttszáz hold szántóföldből, ezer hold rizsföldből a megfelelő felszerelésekkel, egy nagy halastóból, harmincholdas parkból, kiterjedt vadászterületből, hol őzek, szarvasok, fácánok, vadmacskák és más állatok találhatók, szeszgyárból, ezer hold mezőségből, kastélyból és a megfelelő melléképületekből.

Ezt a birtokot árverezték el a dettai telekkönyvi hivatalban. Karácsonyi-Keglevich Imre gróf jogi képviselői: Aczél Oszkár dr., Raskó Sándor dr. és Risztics György dr. megjelentek az árverésen, amelyen Macici és Vidrihin Bucur, a Temesvári Első Takarékpénztár igazgatói is képviseltették magukat. Ugyanis a bank huszmillió lej követeléssel első helyen szerepel mint hitelező. Ott volt Baran Coriolan dr. ügyvéd, volt prefektus is, aki Erzsébet volt görög királynét képviselte. A királyné ugyanis egyizben meglátogatta a Karácsonyi-birtokot, amely úgy megtetszett neki, hogy elhatározta a megvételét.

Az árverést Spariosu dr. közjegyző ve-

zette. Az árverés megkezdésénél kiderült, hogy

a birtokra csak egyetlen reflektáns van, Erzsébet volt görög királyné.

Eppen ezért az árverés igen rövid volt és alig tartott 30 percig. A birtokot Baran Coriolan dr. vette meg magas megbízója részére kerek 32 millió lejért. A pénzt azonnal le is fizette Baran dr. és azt Spariosu dr. közjegyző vette megához. Ilyenformán a volt görög királyné bánsági földbirtokos lett. A királyné még az aratás előtt veszi át a birtokot, amelynek főszálgormányzóját és tisztviselőit egyelőre helyükön hagyják. Az még bizonytalan, hogy mikor költözködik a volt királyné a kastélyba, de a királynéhez közelálló körök szerint a felségnek oly nagyon tetszik a kastély, hogy minél előbb be akar költözködni.

Ami az árverésen elért összeget illeti, abból először kielégítik a hitelezőket, a fennmaradó részt az örökös kapja, akinek 10 millió lej jut.

Színház — Irodalom — Művészet

* Csütörtök délután 5 órai kezdettel az „Én és a kisöcsém” operettel bucsuzik a társulat a gyermekektől. A darab oly mulatságos, hogy nagy örömet okoz Aradváros gyermekeinek, ha végigművelhetik ezt a darabot. Minden második jegy ingyen van. Ugyancsak e darabban bucsuzik el a társulat este 9 órakor az aradi publikumtól, hogy aztán Timisoaran folytathassa diadalutját a nagyszerű operettsláger. Ugyancsak minden második jegy ingyen. Holnap, szerdán is a nagyszerű „Én és a kisöcsém” kerül színre. Minden második jegy ingyen.

HIREK

Dillinger autója

Dillinger, Amerika első számú ellenségének a gangster fejedelmének autóját, ezt a maga nemében páratlan mozgó erődítményt egy vállalkozó szellemű belga üzletember megvásárolta, és Európába hozta, hogy Európában beléptidj mellett mutogassa. Ennek az autónak külseje semmiben sem árulja el, hogy belső berendezésében milyen remekül szolgálta a gangster céljait. Az autó üvegablaka öt centiméter vastag, karosszériájának falai belülről acéllal vannak kipáncélozva, hogy megvédjék utasát a revolverek és gépfegyverek golyóitól. Az autó két beépített és egyellen mozdu-lattal egyszerre irányítható gépfegyverrel van felszerelve. Gombnyomásra gáz felhőbe burkolja és üldözők elől láthatatlanná teszi az autót, van benne azonkívül egy másik szerkezet, mely szükség esetén mérges és könnyfakasztó gázokat bocsát ki magából. Az autóban van ezenkívül egy fogantyú, mely szükség esetén az autó rendszámát is gyorsan megváltoztatja, végül meg kell emlíkeznünk a rövid hullámhosszú rádió állomásról, mely a rendőrség rádió üzeneteit ellensúlyozni tudta.

Mindezek dacára nem hisszük, hogy a belga vállalkozó jó üzletet csinált ennek a kétségtelenül érdekes autónak a megvásárlásával. Európa mégis csak Európa marad, s az európai ember fantáziáját ugyan hagyják, sőt kellemetlenül érintik olyan dolgok, amiktől az amerikai ember lázba jön. Dillinger nálunk nem csinálhat iskolát, és nem hiszem, hogy az az Amerika, mely a halálra ítélt Hauptmann kivégzésének idején feszülten figyel a rádió helyszíni közvetítés minden részletére, mely a halál-doklódó hörgését szenzáció éhesen lesi — nálunk érdeklődésre tarthasson számot. (—)

Babonás On? Ma 13-a van. Holnapután huzás! Higgyen a babonában, de főleg a GOLDSCHMIDT sorsjegyek szerencsésében és vegyen egy szerencsés GOLDSCHMIDT sorsjegyet! 878

— **TOVÁBBI FELMELEGEDÉS.** A meteorológiai intézet ma esti jelentése szerint erős észak-kai lehűlés várható; reggeli küldet Nannal a felmelegedés tovább tart, a hőmérséklet emelkedik.

— **A katonai szolgálati idő felemelése a francia államtanács előtt.** Párisból jelentik: Az államtanács délelőtti ülésén foglalkozott a katonai szolgálati idő két éves felemelésével. Valószínű, hogy a kormány a szolgálati idő felemeléséről szóló törvényjavaslatot még a Kamara délutáni ülésén beterjeszti. Abban az esetben, ha a törvényjavaslatot a Kamara elfogadja, úgy 5000 nyugállományban levő tisztet reaktiválnak, akiket annak idején takarékosági okokból nyugdíjaztak.

— **A román pilóták útja.** Bucurestiből jelentik: A román repülők ezidőszakra Kairótól 890 kilométernyire. Assaad felett, illetve ennek közelében járnak. Nem tudni még, hogy folytatják-e útjukat, vagy visszatérnek.

— **Borzalmas hóviharok Tirolban.** Bécsből jelentik: Tirolban siversenyt tartottak, a melyen 25 induló vett részt. A versenyzők egy 13 tagú csoportját lavina borította el és bár a mentési munkálatokat azonnal megindították, 9 versenyzőt holtan húztak ki a hóréteg alól.

— **Jogerőssé vált Insull felmentése.** Csikágóból jelentik: Insull Sámuel bankárt, akit többszáz millió dollár elsikkasztásával vádoltak, másodízben mentette fel a bíróság. Ezzel a bankár felmentése jogerőssé vált.

— **Működésbe lépett egy orosz tüzhányó.** Moszkvából jelentik: Bacauból jövő híradás szerint a lakatlan tüzhányó működésbe lépett. A geológusok megállapítása szerint az egész környéket súlyos veszedelem fenyegeti.

— **Mérgezési tünetek között meghalt egy aradi vámtisztviselő.** Tegnap éjszaka az Aurel Vlăicu-uton összeesett Panaisescu Sándor 38 éves vámtisztviselő. Beszállították a kórházba, de eszméletét nem nyerte vissza. Az orvosok mérgezési tüneteket észleltek a vámtisztviselőn, aki anélkül, hogy visszanyerte volna eszméletét, elhunyt. A halálesetet jelentették az ügyészségnek és valószínűleg a holnap napon felboncolják a tragikus módon elhunyt fiatal vámtisztviselőt, hogy a halál okát megállapíthassák.

— **Botrány a cseh parlamentben.** Prágából jelentik: Nagy botrányt rendezett a képviselőház mai ülésén Stetka kommunista képviselő. A parlament a büntető hatóságok kérésére már régebben felfüggesztette Stetka mentelmi jogát és kiadta, azonban a képviselő eltűnt és nem akadtak nyomára. Ma váratlanul megjelent a képviselőházban, ahol lázító beszédet tartott. Az elnök többször rendreutasította és rendbírsággal sújtotta, végül pedig, amikor a kommunista képviselők botrányt provokáltak, felfüggesztette az ülést és Stetkát eltávolította az épületből. A kapuánál rendőrök várták a képviselőt, akit letartóztattak.

— **Védelem a havannai spanyoloknak.** Madridból jelentik: A spanyol kormány rendelete a „Cervantes” nevű cirkáló elindult Havanna felé, hogy védelmet nyújtson a spanyol lakosság számára.

— **Hitler és Vilmos excsászár tárgyalásai.** A „Pariser Tageblatt” német sajtóorgánus szenzációként közli II. Vilmos excsászár és Hitler kancellár közötti tárgyalások meggyűlését. A doornii remete ugyanis engedélyt kért Hitler kancellártól, hogy hazájába, Németországba visszatérhessen. Hitler kijelentette, hogy országának törvényei nem engedik, hogy ilyen kivételt tessen s így ő és kormánya kénytelenek a kérést kategorikusan visszautasítani. Mindezek dacára, ha az excsászár ígéretet tesz arra nézve, hogy hazájába visszatérve mindenben alá veti magát a német kormány akaratának és rendelkezéseinek, a kancellár kieszközli számára a kért engedélyt. Ez esetben Vilmos excsászár Hamburg aus der Höhe-fürdőhelyen maga és udvara számára egy, a kormány által kijelölt kastélyban lakhatna, de minden olyan működéstől, amely Németország biztonságát veszélyeztetné, tartózkodni köteles. Nem tagadja Hitler azt sem, hogy Vilmos excsászár mozgási szabadsága korlátozva volna és a nagyobb biztonság kedvéért minden mozdulatát a titkos rendrség figyelné. Hitler kancellárnak ez a kijelentése német monarchista körökben igen kedvezőtlen hatást gyakorolt, mivel a volt császár hívei úgy találták, hogy a jelenlegi politikai helyzet egy restaurálás szempontjából igen kedvező.

— **Temetés.** Nagy részvét és ünnepélyes külsőségek közepette temették el kedden délután Ciriaci Aurel aradi papirnagykereskedő édesanyját. Délután 3 órakor indult el a nagy gyászmanen a Gen. Dragalina 12. számú gyászházba. A temető felé vezető úton — énekkar gyászdalokat énekelt, majd a temetőben a szokásos szertartás után végző pihenőre helyezték az aradi uriaszonyt.

— **Más földjét adta el — kéthavi börtön.** Fűrángos család egyik tettese került ma az aradi törvényszék elé. Sirian Péter micalacai földművest azzal vádolták, hogy öt társával együtt idegen földeket adott el több simandul-noui gazdának, akik csak akkor jöttek rá a csalásra, amikor a földeket birtokukba akarták venni. Sirian társait már előbb elítélte a bíróság, a micalacai földműves azonban csak ma került a bíróság elé. A törvényszék kéthavi börtönre és 200 lej pénzbüntetésre ítélte Siriant, aki fellebbezést jelentett be.

„Rangrejtve“



— **Ugyan! Ez egy vérbelt rendőr-kutya...?**
Nahát, igazán nem látszik meg rajta...
— **Hja, éppen ez az!! Ugyanis a — titkos-
rendőrségen dolgozik...**

Fröhlich Gusztáv legújabb menyasszonya: Lida Boarat, cseh filmszínésznő

A szép Gusztáv, a film népszerű amorozója megint hallat magáról. Ez az asszonyfaló Don Juan még el sem vált feleségétől, a szép Alpár Gittától, s már újra családi eseményekkel táplálja a reklám örökké éhes bálványát.

A nagy sztárok élete örök harc a népszerűség és a közérdeklődés fenntartására. Meg kell lépni a közönséget, váratlan fordulatokkal kell az érdeklődés előterébe lépni. Mindenki arról beszél, hogy Gusztáv Fröhlich eljegyzt Brigitte Helmet, hogy ezzel a tiszta árja házasságai korrigálja előző ballépését?

Nos, mit tesz erre egy vérbeli filmszínész?

Azért sem veszi el a gyönyörű Brigittát, hanem meglepetésszerűen egy harmadik sztárral, jelen esetben a szép Lida Baarat jönevű cseh filmszínésznővel cserél gyűrűt. Mi történik erre? A közönség figyelme a filmvilág e két kitűnőségének házasságára irányul. A görög események híre hátterébe szorul s mindenki lázas szorgalommal várja a „Barcarola” című film bemutatóját, ahol szemtanúja lehet Lida Baarat és Gusztáv Fröhlich közötti új keletű szerelem megszületésének. Természetesen tett házak előtt pereg a film, a mozikok keresnek, a filmgyár keres, és Fröhlich Gusztáv fizetés emelést kap. Így néz ki a valóságban egy filmszerelem.

Gusztáv Fröhlich menyasszonyával Davosban tartózkodik, míg Alpár Gitta a kis Fröhlich Julikával a szomszédos St. Moritzban üdül s mint egy Solveig, lesi a hűtlen Gusztáv visszatértét.

Alpár Gitta mint hirtelen csak azzal a feltétellel hajlandó beleegyezni a házasság felbontásába, ha Gusztáv Fröhlich — akinek többmillió márkás vagyona van, megfelelően gondoskodik a kis Julikáról.

A kis Fröhlich Julika — aki születésével a legnagyobb reklám volt szüleinek — ennyit igazán megérdemel.

— **A Wizo mai kulturdélutánján.** Gara Ármin dr. tartott rendkívül érdekes előadást „Kiszáradt a Tarim” címen. Gara dr. előadásában az emberiség közgazdasági multjáról és a történelmi áttekintés kapcsán a gazdasági élet mentén a kultúra eltörlődéséről beszélt. Ahogy az ázsiai Tarim folyó és más folyók vizének kiszáradásával tönkrement az ázsiai kultúra és a közgazdasági élet, ugyanígy áll most Európa, ahol százazrek számára nincsen munkaalkalom és a gazdasági életben mutatókörforgás arra enged következtetni, hogy Európa nagy államai ma már azon igyekeznek, hogy polgáraik kenyerének biztosítása érdekében a bevándorlást redukálják. A magasszínvonalú előadást a nagyszámú hallgatóság végül spontán tapsviharral köszönte meg.

— **Emésztési nehézségek, gyomorfájás, gyomorfégés, csalánkiütés, rosszullét, fejfájás, idegizgalom, álmatlanság esetén a természetes „Ferenc József” keserűvíz megszünteti az emésztési zavarokat, fertőtleníti a gyomrot és a beleket, a vérkeringést helyes útra tereli és felfrissíti a szellemet.**

— **Az aradi rendőrség felhívja mindazokat, akik Kovács Ferenc asztalosnak butormegrendelésnél pénzüsségeket adtak át, jelentsék be a rendőrség büntügyi osztálynak.**

Utolsó figyelmeztetés!

A szerencsés bucaresti-i

BANCA ROMANA DE COMERT

sorsjegyeit, ahol legutóbb is a 12 milliós főnyereményt nyerték, még csak **2** napig vásárolhatja a

CULTURA

könyvkereskedésben
Fehér Kereszt épületében

816

— **Ma az alanti gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:**

VOITEK: Bulevardul Regina Maria

DANCIU: Piata Mihai Viteazul

BERNAT: Lângă Gara (vasutállomásnál)

BERGER: Calea Saguna

Holnap, március 14-én

este 9 órakor az
Iparos Otthon
magtarmében a

Házámir

timisoarai dal-
és kultúregylet

hangversenyez.

Az elővételben
elkelt jegyek
érvényesek!

Csak ügyészi segédlettel állapítható meg a házasságtörés

A házasságtörési paragrafus szövege az új büntetőtörvénykönyvben — D. R. Ioanitescu érdekes javaslata a megbocsátás kérdésében

Bucurestiből jelentik: A szenátus — mint ismeretes — megszavazta az új büntető törvényjavaslatot, amely hamarosan a Kamara elé kerül. Most nyilvánosságra került a házasságtörésre vonatkozó paragrafus teljes szövege, amelyből megállapítható, hogy az új törvény rendkívül szigorúan fogja büntetni ezt a vétséget. Az érdekes paragrafus pontos szövege a következő:

Bármelyik házastól, aki házasságon kívüli viszonyt tart fenn, házasságtörés vétségét követi el és egy hónaptól egy évig terjedő fegyházzal büntetendő. Amennyiben a bűnös viszony az eljárás megindítása után sem ért véget, úgy a vétkest hat hónaptól két évig terjedhető fegyházzal büntetik. Ugyanilyen büntetésben részesül a bűntárs is. A büntető eljárás csak valamelyik házastól feljelentésére indul meg. A feljelentő házastól bármikor kérheti a büntető eljárás megszüntetését, sőt a jogerős döntés után a büntetés elengedését, ha bejelenti, hogy megbocsát és visszaállítja a házasságot. Ez esetben is azonban a bűntárs büntetendő. A házasságtörés vétsége tettenéréssel bizonyítható, vagy olyan levelekkel és irásokkal, amelyek kétségtelenül beigazolják a bűnösséget és amelyeket a feljelentő házastárs nyújt be a hatóságoknak. A büntető eljárás megszüntetendő valamelyik fél halála esetén. Megszüntetendő a bírói eljárás, ha kiderül, hogy a bűnös viszony a másik házastárs tudtával és beleegyezésével folyt, vagy pedig ha megállapítást nyert, hogy a kérdéses időben a házaspár különvált.

A szenátusi vitában Ioanitescu azt a javaslatot terjesztette elő, hogy ha a feljelentő házastól megbocsát a házasságtörőnek, úgy a bűntársat is mentessék a büntetés alól. Ezt az indítványt azonban elvetették és kategórikusan kimondták a bűntárs büntetésének fennmaradását. Érdekes újítása a törvénynek, hogy

a tettenérés nem történhet rendőri segédlettel — mint eddig, — hanem a feljelentő házastól az ügyészhez kell fordulnia, ahonnan ügyészt kap, akinek kíséretében keresi fel a tettenérés színhelyét.

Ezzel a visszaélés minden lehetőségét kívánják kizárni a törvényhozók.

Elaltatták és kirabolták Abrudbányai Ede dr. képviselőt a bucaresti-i gyorsvonaton

Tizenhétezer lejt tartalmazó pénztárcáját, összes okmányait és hivatalos iratait ellopták — A képviselő szerint a vakmerő banditámadást a viszonyokkal ismerős ember követte el

Bucurestiből jelentik: Vakmerő rablásnak esett áldozatává dr. Abrudbányai Ede magyar-párti képviselő, aki március 10-én este a cluj gyorsvonattal hivatalos ügyek elintézése végett utazott a fővárosba. Dr. Abrudbányai Edét eddig még ismeretlen tettes

a gyorsvonaton Teius és Brasov között erősen ható kábítószerrel elaltatta és felhasználva a képviselő önkívületi állapotát, kirabolta.

Abrudbányai Ede képviselő a gyorsvonat elsőosztályán utazott Teiusig egyedül. Teiuson többen szálltak fel a vonatra s a képviselő egy pillanatra kinyitotta a fülke ajtaját. A következő pillanatban már erős kábultságérzés vett rajta erőt, eszméletlenül zuhant a vasúti fülke pamlagára és mély, kábultságos álomba merült, amelyből csak Brasov után ébredt fel, szokatlanul heves főfájással. A képviselő alig

E nőt gondok gyötrik

Foltos arcbőr — reumatizmus —

tulságos testsúly — túl fáradt a munkához

Ha e nő ezen bajok mindegyike ellen más és más gyógyszert használt volna, úgy rengeteg baja lett volna velük. Képzeli csak el, mennyi időbe tellett volna, mindezeket a kurákat végigjárni?

Valóban csak egyetlen gyógyszert használt. És ezt a szert is csak hat héten keresztül szedte, mire mindezen bajokat eltűnni látta. Az egyszerű magyarázat az, hogy mindezeknek a bajoknak ugyanaz a forrása volt.

Levelében ezt írja: „Mióta hat héttel ezelőtt elkezdtem Kruschen-t szedni, egészségi állapotom lényegesen megjavult. Arcbőröm szép és kérészbefejtő volt, most tiszta és egészséges. Reumámi máj nem teljesen elmúlt. Két hónappal ezelőtt 73 kilót nyomtam és tegnap, amikor ugyanazon a mérlegen állottam, már csak 67 kilót. Ez a lefogás igen hasznos volt, mert nem vagyok többé oly fáradt, jobban tudok dolgozni, mint hónapokkal ezelőtt. Ezért soha többé nem maradok Kruschen nélkül.”
A. L. R.

A betegségek fele, amelyekben az emberiség szenved, az egyszerű rossz érzéstől a reumatizmusig, ugyanarra az okra, a belső renyheségre vezethető vissza.



A szervezet belsejének a rendben tartására létezik egy biztos szer, a mindennapi kisadag Sels Kruschen.

Kruschen a vitális ásványi sók tudományos alapon készült összetétele, amely a kiválasztó szerveket teljesen rendben tartja és a használhatatlan anyagokat, amelyek megterhelik az organizmust és megmérgezik a vért, kiválasztja.

A Sels Kruschen több mint 120 országban árulják és most már Romániában is minden gyógyszertárban és drogériában üvegenként lejártható.

Elfogták az albaiuliai diákok ellen elkövetett arzénos merénylet tettesét

— Egy vulcani volt községi irnok küldte a mérgezett csokoládékat —

Beszámoltunk lapunk hasábjain arról a megdöbbentő gyilkossági kísérletről, amely majdnem négy ártatlan gyermek életét oltotta ki. Az elvetemült merénylő postán egy doboz arzénal mérgezett csokoládét küldött az albaiuliai római katolikus főgimnázium egyik diákjának, aki három másik társát is megkínálta a névtelenül küldött ajándékból s csak az intézet vezetőségének gyors intézkedése s az idejekorán érkező orvosi segítségnek köszönhető, hogy a nagymennyiségű arzénal mérgezett négy iskolásgyermek sikertelenül visszaadni az életnek.

A megindított nyomozás folyamán a gyanú egy ismeretlen zsarolóra irányult, aki Vulcan község több családját elárasztotta már névtelen zsaroló tartalmú levelekkel. Az egyik diák szülei is kaptak hasonló pénztérő és fenyegető levelet, melyre természetesen ügyet

sem vetettek s így magától adódott a feltevés, hogy a családirtással fenyegetőző ismeretlen levélíró bosszúból küldötte a mérgezett csokoládét a mítsem sejtő iskolásgyermeknek.

A nagy apparátussal folyó rendőri nyomozás nem maradt eredmény nélkül, miután komoly bizonyítékok merültek fel egy Gyib Ferenc nevű volt községi irnok ellen, akit letartóztattak és átadták a devai kir. ügyészségnek.

Gyib Ferenc tagadja, hogy ő lenne a bűntény elkövetője, de a lakásán talált iratokból grafológiai analízis alapján kétségtelenül megállapították, hogy ő volt a sorozatos névtelen levelek írója. A súlyos terhelő bizonyítékok alapján letartóztatott Gyib Ferenc most várja ügyének tárgyalását s Vulcan község lakossága megkönnyebbülten lélegzik fel, mert csodálatosképpen Gyib Ferenc letartóztatása óta teljesen megszűnt a zsaroló levelek áradása.

CENTRAL PREMIER

JOSE MOJICA

Országszerető nagy sikert arató filmek

A KOZAKOK

Rosila Moreno

Mona Maris

Az előadások keretében a donkózik kórus felépít

CORSO

SZÜNET március 21-ig

URANIA

Szeretlek ismeretlenül.

Filmoperett.

Főszerepekben:

Magda Schneider

Willi Forst

SELECT

PREMIER

Halálugrás a boldogságba

Zenés vígjáték. Főszerepekben:

Bársony Rózsi

Fritz Schulz

Felix Bressart

— **Uj rádió-törvény készül.** Bucurestiből jelentik: A közeli napokban terjesztik a parlament elé az új rádió-törvényt, amely az eddiginél nagyobb büntetésekkel sújtja a fekete-rádiósokat. Az új törvény fokozatokat állapít meg, aszerint, hogy megismétlődött-e a kihágás többször, vagy sem.

— **Emberölésért elítélt aradmegyei gazda.** Emberölés bűntettével vádolva került ma a törvényszék elé Sofrag Miklós drauti gazda, aki egy kocsmai verekedés folyamán fejbeverte Rada Onut községbeli földművest. Rada Onut rövid idő múlva meghalt, míg gyilkosa vizsgálati fogságba került. Az ügy mai tárgyalásán Sofrag kijelentette, hogy az áldozat hirhedt verekedő volt, aki belékött és ő csak a maga testi épségét védelmezte. A bíróság nem fogadta el a védekezést és az enyhítő körülmények figyelembevételével egy évi és tíz havi börtönre ítélte a gazdát, akinek büntetésébe öthavi vizsgálati fogságot számítottak be. Az elítélt fellebbezett.

— **AZ ARADI CENTRAL, SELECT, CORSO ÉS URANIA MOZGÓSZÍNHÁZAK,** a súlyos gazdasági viszonyok következtében és a közönség fokozott igényeinek kielégítésére, az együttműködést határozták el. A soros játszást körforgalmi alapon oldották meg, melyről a közönséget mindenkor lapunkban tájékoztatjuk.

Iszennyle és tél millió ember látogatja Angliában egy hét alatt a mozikat

Azon iparágak közül, amelyeket az új kor teremtet meg, kétségtelenül a filmipar egyike azoknak, amelyek a legjobban jövedelmeznek. Legálább is ezt bizonyítja az az angol statisztika, amely most került nyilvánosságra. Eszerint az angol mozikat egy hét alatt átlag 18 és fél millió ember látogatja. Az elmúlt évben eladott mozijegyek értéke átszámítva 20 milliárd lej tesz ki, tehát csak alig egy milliárd lejjel kevesebbet, mint amennyi országunk jövő évi költségvetése. Ebből az összegből közel 4 milliárd lej megy adóra. Az olcsó helyek száma Angliában egy év alatt 15 millióval emelkedett.

— **Államellenes izgatás vádjá alól felmentett aradmegyei gazda.** Schibel József glogovati-gazda államellenes izgatással vádolva került ma az aradi törvényszék elé. A vád szerint egy adó-végrehajtás alkalmával azt tanácsolta Bori Jakab paulisi gazdának, hogy ne fizessen. A tanácsot olyan szavak kíséretében adta, amelyből a feljelentő végrehajtó államellenes tendenciát látott fennforogni. Ma került a bíróság elé az ügy és az aradi törvényszék felmentette a gazdát.

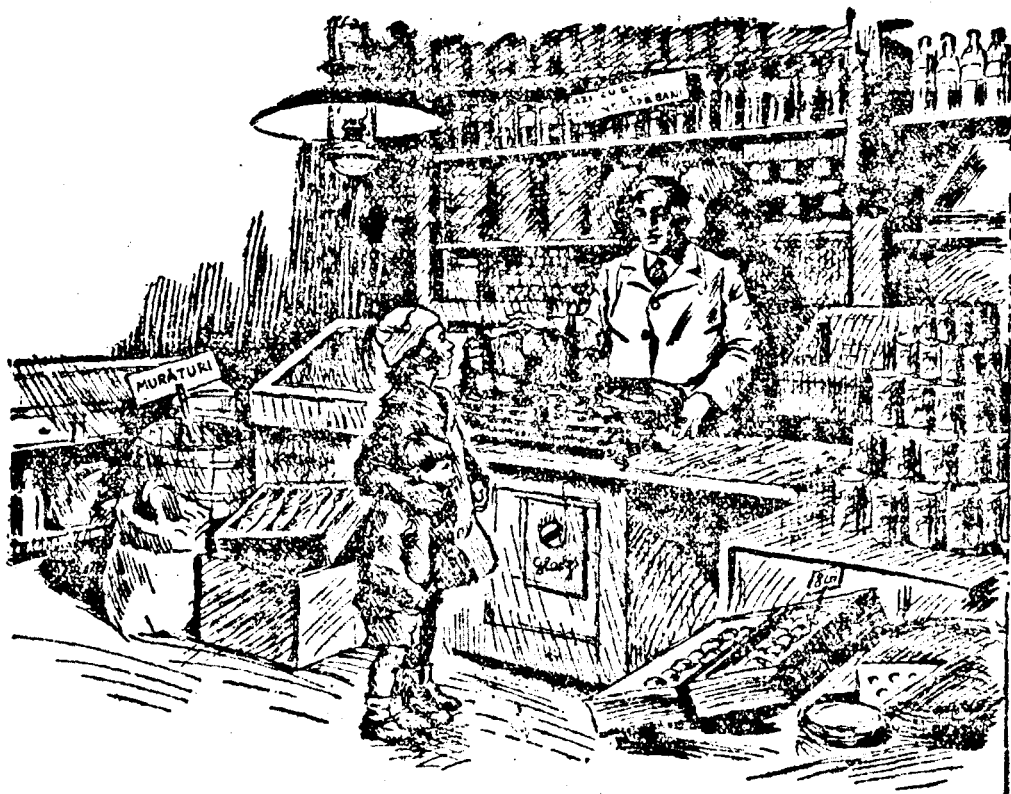
— **Áldott állapotban levő nők, ifjú anyák és többgyermekes asszonyok az enyhe természetes „Ferenc József” keserűviznek már mérsékelt adagokban való használata által is könnyű és higiénikus, ugyancsak rendes gyomor- és bélműködést érnek el.**

— **Megvesztegetési kísérletért elítélt tolvaj.** Gahala Ferenc glogovati-i munkanélküli kisebb lopást követett el és amikor a csendőrség elfogta, 300 lej ajánlott fel, ha elsimítják ügyét. Lopásért és megvesztegetési kísérletért került ma az aradi törvényszék elé, amely egyhavi fogságra és 300 lej pénzbüntetésre ítélte.

— **Felhívás! Az Országos Zenészsövetség aradi kerületének vezetősége az alapszabályok értelmében felkéri tagjait, hogy vezetőségének március 28-án tartandó megválasztása céljából a kandidálási listát 7 nappal a választás előtt leadni szíveskedjenek és a megjelölt napon a választás megejtése végett megjelenni szíveskedjenek. A vezetőség.**

— **A lipovai izr. Szentegylet jublárius közgyűlése.** Vasárnap délelőtt tartotta a lipovai izr. Szentegylet 75-ik jublárius közgyűlését. A volt vezetőség lemondása után a közgyűlés uira a régi vezetőséget választotta meg. Elnök: Weisz Vilmos. Alelnök: Gárdos Ervin. Pénztárnok: Klein Dezső. Orvos: Dr. Perlusz József. Választmány: Böhm Henrik, dr. Dobos Ignác, Grünstein Adolf, Ladányi Dezső, Révész Áron, Schultz Sándor, Schwartz Jakab, Schwartz Ármán. Felügyelő-bizottság: Apter Jenő, Herskovitz Izidor, Faragó Henrik.

— **A „Lyra” sportklub táncos teaestélye.** Az aradi „Lyra” sportklub március 16-án, szombaton este táncos teaestélyt rendez a Fehér Kereszt kávéház tánctermében. A teaestély keretében tombola lesz, értékes díjakkal, valamint szépségverseny, amelynek győztese szintén szép díjakban részesülnek. A mulatság előreláthatólag úgy érkecsileg, mint anyagilag sikeres lesz.



Ha üzletének minden áruját minden nap eladná, NEM nyerne EGY MILLIÓT, amint NYERT az ÁLLAMI SORSJÁTÉK egy negyed sorjegyével.

Kétszáz leivel, egy teljesen jelentéktelen áru árával, e kereskedő milliómos lett ma. Egyetlen pillanatig sem szünt meg bizalommal és kitartással játszani az Állami Sorsjátékon, mert tudta, hogy a szerencse csakis ahhoz pártol, aki állandóan utána jár. Az új terv, amely a negyed sorsjegyek számára is milliós nyereményeket állapít meg, hasznára vált. Melléksorsjegyének a számát kihúzták egy milliós nyereménnyel, amivel e kereskedő élete legjobb üzletét kötötte.

Az I. osztály huzása március 15-én.

Colecturile principale din Ardeal, Banat și Bucovina

Arad	Banca Goldschmidt Casa de Păstrare Generală din Arad S. A.	Cluj	Economia Institutul Comercial de Credit
Braşov	„Fortuna” Alex. Enkelhardt	Oradea	Banca Dacia Union S. A.
Cernăuţi	Banca Comercială Naţională Banca Oehlgisser & Horowitz Alfred Noe	Ig. Mureş	Ernest Révész
Cluj	Banca Iliescu	Timişoara	Banca Centrală Banca de Scout Banca Timişoarei

— **Vérszegénység, műtét, betegség utáni legyengült állapot gyorsan regenerálódik a Svábhegyen.** A Svábhegyi szanatórium (Budapest) a rekonvaleszcensek Mekkája. Gondos orvosi felügyelet.

— **Kereskedelmi utazók és ügynökök figyelmébe.** Az aradi kereskedelmi utazók és ügynökök e hó 17-én, vasárnap délelőtt a Kereskedelmi Testület nagytermében (Bulev. Regina Maria 13.) értekezletet tartanak, amelyen gazdasági érdekeiket érintő fontos kérdéseket foglalkoztatni. Az egybehívók felkérlik az összes helybeli kereskedelmi utazókat és ügynököket, hogy ezen az értekezleten saját érdekükben minél nagyobb számban megjelenni szíveskedjenek.

— **A lipovai Munkásdalárda** tegnap tartotta rendes évi közgyűlését. Az 1935. évre megválasztott vezetőség a következő: Elnök: Vratni Emil, Ugrov. elnök: Neidenbach János. Alelnök: Horváth János. Titkár: Eigenhauser Nándor. Jegyző: Jenye Péter. Szeretők: Tasch Zoltán. Ellenőrök: Egel Péter, Csomós Mátyás. Választmány: Müller Péter, Biró János, Mezner Emil, Szlamai Vilmos, Papp József, Huszárek Árpád, Stelczai János, Kolovrath Ferenc, Propst Ferenc, Torán Mátyás, Pohr Ferenc, Gelcz János, Rosu Florián.

A timisoarai „Házámir” dal- és kultúregylet hangversenye Aradon

A „Házámir” kitűnő férfikórus együttese, a mely pár évi fennállása óta több mint negyven-szer szerepelt a nyilvánosság előtt a legragyogóbb sikerek mellett, március elején átjön Aradra, hogy az itteni műértő közönséget gyönyörködtesse finoman kultúralt művészetével.

A dalárdával jön a külföldön is előnyösen ismert országos hírnév zongoraművész: Prof. Freund Leó, aki magánszámokat is előad, valamint Timisoara két kitűnő főkántora: Katz Salamon és Weisz Jenő. A hangversenyt március 14-én, csütörtök este 9 órakor az Iparos Otthon nagytermében tartják meg.

A hangverseny ünnepélyes keretek között kezdődik meg. Schütz Henrik, az aradi hitközség elnöke, Kalmár József, a Zsidó Nemzeti Szövetség aradi helyi csoportja nevében és dr. Fuchs Albertné a Wizo nevében fogja a művészeket üdvözölni. De Nyiri Jenő, a timisoarai hitközség elnöke is átjön ez alkalomból, hogy a műsorhoz rövid beszédet fűzzön.

SPORT KÖZLÖNY

A lelkesedés diadala volt az AMEFA bucuresti-i győzelme

Incidens a bucuresti-i pályaudvaron — A csapat érkezése

Nagy örömet keltett városszerte hétfőn este az AMEFA értékes bucuresti-i győzelmének híre, amely szinte pillanatok alatt terjedt el az esti órákban a városban. Az AMEFA hatalmas táborát jó szereplést várt a csapattól és a mostoha körülmények között kivívott impozáns győzelem a csapat híveit nagy önbizalommal tölti el a további meccseket illetően. A drukkerok között olyan hírek keltek szárnyra, hogy az AMEFA a közeljövőben szerződött Kiss Gábort a Bocskai, Dérit a Kispest és Pálinkást, a Szeged FC játékosát, ezek azonban természetesen nem egyebek légből kapott híreknél, annál is inkább, mert idegen állampolgárságú játékosok bainoki mérkőzéseken nem szerepelhetnek. Szó volt ugyan a szövetség berkeiben arról, hogy a szabályokat olyképpen módosítják, hogy minden egyesületben 3—3 idegen honosságú játékos szerepelhet, de a szabályok megváltoztatása — legalább is egyelőre — nem valószínű.

Ez ügyben kérdést intéztünk az AMEFA egyik elnökségi tagjához, aki a híreket kategórikusan megcáfolta és kijelentette, hogy az AMEFA meg van elégedve a jelenlegi csapattal és a szabályok sem nyújtanak rá módot, hogy idegen játékosokat hozassanak Aradra.

Husztik, Faur és Schwarz voltak a legjobb a vasárnapi Ripensia — Gloria-meccsen

Milyen osztályzatokat érdemeltek a játékosok

A Ripensia és a Gloria vasárnapi mérkőzése két komolyan készült csapat összecsapását hozta, de a kiemelkedő egyéni teljesítmények hiánya igazolta a szezonkezdetet. A Ripensia csapatában a csatársor volt a legegészségesebb csapatrész, a Glóriában viszont a hátsor működött a legjobban. Alább adjuk a két csapat játékosai által a vasárnapi meccsen kiérdemelt osztályzatokat, amelyekből kitűnik, hogy viszonylag Husztik, Faur a Glóriából, Schwarz a Ripensiából nyújtották a legjobb teljesítményeket:

Ripensia:		Gloria:	
Pavlovici	6	Bosnyák	4
Hoksári	6	Husztik	8
Ágner	6	Variassy	5
Dehelean	6	Ökrös	7
Kotormányi	7	Faur	8
Lakatos	4	Penican	7
Beke	7	Igná	5
Lazar	6	Dobra	6
Ciolac	7	Barbu	7
Schwarz	8	Bajthy	6
Dobai	7	Mercea	6

O A bucuresti-i Telefon Club az országos jégchokki bajnok. Cernautiban szombaton megnyitották le az országos jégchokkibajnokság döntőjét, amelynek során a Telefon Club 3:0 (0:0, 2:0, 1:0) arányban győzte le a Dragos Vodát és ezzel megszerezte a bajnokságot. A döntő után a végeredmény így alakult:

1. Telefon Club	3	2	1	0	13:5	5
2. Dragos Voda	3	1	1	1	3:4	8
3. CSC M.-Ciucului	3	1	0	2	3:9	2
4. Universitatea	3	0	2	1	4:5	2

O Összeállították a francia válogatottat. Franciaország válogatott futbalcsapata vasárnap Németország ellen mérkőzik és a francia team a következő összetételben fogja a küzdelmet felvenni: Thepot—Van Dooren, Mattler—Gabriallardes, Verriest, Delfour—Aston, Beck, Nicolas, Duhart, Nuic.

POMPIER

a legjobb és legolcsóbb
tűzoltó készülék
BUCURESTI, Str. Carol No. 24.
Telefon 3-23-48. 843

Menetrendszerű pontossággal futott be kedden délután 2 óra 4 perckor a bucuresti gyors és a kosiból egymásután szálltak ki az AMEFA játékosai és vezetőik. Az állomáson kis drukkerháza várta a csapatot, az elnökség nevében pedig Markovits Sándor, a klub agilis elnöke. A játékosok és a vezetők a következőkben nyilatkoztak a hétfői nagy meccsről:

Szaniszló I., tréner: Az együttes minden egyes tagja átértékelte a mérkőzés fontosságát és 90 percen át szívvel-lélekkel küzdve nem is vesztették el a mérkőzést. Az ellenfél már a második félidő közepén elkészült erejével, a mieink azonban kitűnően bírták az iramot.

Czégka, szakosztályvezető: Óriási küzdelem volt, a CFR. igen durván játszott, még szerencse, hogy komoly sérültünk nincsen.

Lineberg főpénztáros: Hatalmas harcot vívtunk, a befejezés előtt 28 perccel még az ellenfél vezetett, de a mieink finise kivívta a győzelmet.

Szaniszló II.: Nagy mérkőzés volt, a győzelmünk teljesen megérdemelt.

Az AMEFA játékosai ezután a reájuk várakozó autókba szálltak, amelyek a hétfői meccs hőseit a városba expedálták.

Dön'e'lenek napja az Angol Ligában

Londonból jelentik: Az angol profiligaszombati fordulóján 11 meccsből 7 (!) végződött döntetlenül, köztük a derbiszámbamenő Arsenal—Sunderland mérkőzés. Így az Arsenal 43 ponttal vezet, mögötte a Sunderland és a Manchester City állnak 41—41 ponttal. Az eredmények a következők: Arsenal—Sunderland 0:0, Birmingham—Wolverhampton Wanderers 1:1, Blackburn Rovers—Leicester City 0:0, Leeds United—Grimsby Town 3:1, Liverpool—Preston North End 0:0, Manchester City—Aston Villa 4:1, Middlesbrough—Derby County 1:1, Portsmouth—Tottenham Hotspur 1:1, Sheffield Wednesday—Huddersfield Town 1:1, Chelsea—Stoke City 1:0, Everton—W. Bromwich Albion 1:0.

O Uj 100 méteres melluszó világrekord. Az amerikai Higgins egy new-yorki uszóversenyen a francia Cartonnet által tartott 100 méteres melluszórekord megdöntésére kísérletet tett és a rekordkísérlet sikerült: Higgins 1 perc 10.8 másodperc alatt uszta a távot és ezáltal Cartonnet 1 perc 12.4 másodperces rekordját túlszárnyalta. Ugyanezen verseny keretében a Yale egyetem 4-szer 200 méteres gyorsuszó-stafétája 9 perc 21.4 másodperccel új amerikai rekordot állított fel.

Felvételi vizsgára utaltak 41 kisebbségi orvostanhallgatót Clujon

**A tanári kar a múlt év decemberében hozta meg a határozatát,
amelyet most hirdettek ki**

Clujról jelentik: Az egyetem orvosi fakultásának hirdetőtábláján tudósítás jelent meg, mely szerint

44 első éves orvosnövendék, akik közül 41 kisebbségi, március 14-én álljon vizsgára és sikertelenség esetén exmatrikulálja őket az egyetem.

Ellentétben a többi fakultásokkal, az orvosi karon az első éves hallgatóknak felvételi vizsgát kell tenniük. 1934. novemberében 341 diák jelentkezett felvételi vizsgára, azonban mindössze 150 esett túl sikeresen a felvételin. A dékánátus később mindannyiukat felvette s így az utólagosan beiratkozottakkal együtt 233 lett az első évesek száma.

Nemzetiség szerint a következőképpen oszlott meg a növendékek száma: román 144,

3 szobás lakás

minden komforttal ellátva május 1-re
kiadó. Bővebb felvilágosításokat ház-
1192 felügyelőnél Piața Catedralei No. 5.

A spanyol exkirály unokaöccsét

**erkölcstelen üzelmek miatt kiutasították
Párisból**

Párisból jelentik: Feltűnést keltő végzést hozott a párisi rendőrség. Kiutasította Franciaország területéről Alfonz volt spanyol király unokaöccsét, Bourbon Lajos Ferdinánd herceget. A királyi herceg Párisban egy kis külvárosi szállodában lakott. Éppen odahaza tartózkodott, amikor detektívek kopogtattak be szobája ajtaján és letartóztatták. Toloncuton távolították el a herceget Franciaországból. A rendőrség hivatalos jelentése nem okolja meg, hogy mi okból történt a herceg letartóztatása és kiutasítása.

A kommuniké röviden csak annyit mond, hogy a volt spanyol király unokaöccsét erkölcstelen üzelmek miatt nem kívánatos idegennek tekintették. Lajos Ferdinánd herceg először 1930-ban terelte magára a közvélemény figyelmét. Az akkor negyven éves, nagyon csinos királyi herceg feleségül vette a 73 éves Mária Broglie hercegnőt. Amikor az agg hercegnő kifejtette azt a vágyát, hogy feleségül megy Lajos Ferdinándhoz, családja gondnokság alá akarta helyeztetni, a bíróság azonban családiával szemben neki adott igazat. A házasságkötés meg is történt és az öreg hercegnő mintegy kétfélmillió dollár hozományt vitt a házasságba, amit Lajos Ferdinánd azóta elköltött. Néhány évvel ezelőtt el is váltak egymástól.

A herceg nemrégiben jegyben járt Mrs Corey amerikai hölgygel, egy dollármilliomos elvált feleségével. Ennek a szerelemnek is botrányos körülmények között szakadt vége.

A) 22 Főlkö-i tengeri út

szébbné, szébb programmal, modern olasz óceán-
járókon. **Fizethető Lei-ben (1 lra = 9 lei).**

B) Algéria, Tunis vagy Marokkóba

hajóval kombinált egyéni utazás: tetszés szerinti
programmal. **Fizethető Lei-ben (1 frank = 7 lei)**
Prospektusok, felvilágosítások:

WIGONS-LITS-COOK

Menetjegyirodában Arad, Minorita-palota.

magyar 39, zsidó 36, német 11, bolgár 2 és albán 1. Mindannyian kifizették egész évre szóló 3600 lejt kitevő tandiukat s egészen mostanáig zavartalanul látogatták az előadásokat. Most aztán villámcsapásként érte őket a hír, hogy

a tanári kar 1934. december 17-ikén hozott határozata értelmében a félévi tananyagból rostáló vizsgára kell állniuk.

A tanári kar a múlt év decemberében hozta meg döntését és a súlyosan érdekelt növendékeket csak az utolsó percben értesítette, mikor már teljesen kifogytak az időből és nem áll módjukban alaposan elkészülni.

Hirdessen az Aradi Közlönyben

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Újból be kell jelenteni az alkalmazottakat

A Kamara felhívása az összes kereskedelmi és ipari vállalatokhoz — Az alkalmazotti kategóriák szerint kell a táblázatot összeállítani — A részvénytársaságok az igazgatóságot és felügyelőbizottságot is tartoznak bejelenteni

Az Aradi Kereskedelmi és Iparkamara hivatalosan közli: Február 1-ig az országban működő minden ipari és kereskedelmi vállalat tartozott alkalmazottairól bejelentést tenni a kereskedelmi miniszteriumhoz. A beérkezett táblázatok alapján a miniszterium megállapította, hogy a legtöbb vállalat nem az előírásoknak megfelelően töltötte ki a bejelentésre szolgáló nyomtatványokat és ezért elrendelte, hogy mindazok a cégek, amelyek nem az alábbiak szerint végezték a bejelentést, haladéktalanul új bejelentést tartoznak az illetékes kereskedelmi felügyelőséghez küldeni, mert ellenkező esetben a törvény büntető rendelkezéseit alkalmazták velük szemben, épen úgy, mint azokkal szemben is, akik a bejelentési kötelezettségnek egyáltalán nem tesznek eleget.

A bejelentés alapja az alkalmaztatás minősége, vagyis a különböző alkalmazotti kategóriák: fizikai főtisztviselők, műszaki segédszemélyzet, munkások, adminisztratív főtisztviselők, adminisztratív segédszemélyzet, stb. úgy amint ezek a kategóriák a nyomtatványokon fel vannak tüntetve. A kimutatást tehát ezen az alapon kell összeállítani és nem más szempontok, pl. a nevek alfabetikus sorrendje szerint. A vállalat elnevezését úgy kell beírni a kimutatásba, amint az a cégjegyzékben szerepel, megjelölve a vállalat természetét és pontos címét. Az állampolgársági rovatba az alkalmazott állampolgársága irandó be. Az „etnikai származás” című rovatba azt kell beírni, hogy milyen nemzetiséghez tartozik az alkalmazott, ami nem tévesztendő össze sem az állampolgársággal, sem

a születési hellyel, sem a vallással. A kor a születési évszámmal jelölendő meg. A „tanulmányok, vagy képzettség” című rovatba beírandó, hogy milyen oklevéllel, vagy iskolai végzettséggel, vagy ipari vagy egyéb képesítéssel rendelkezik az alkalmazott. A „milyen munkakört tölt be” című rovat a legpontosabban töltendő ki, minthogy az egész összeállításnak ez az alapja. Itt az egyes alkalmazotti kategóriák megjelölése lehetőleg a nyomtatványban szereplő elnevezések szerint történjék. A szolgáltatbalépés időpontjánál feltüntetendő az év, hónap és nap. A fizetés rovatban nem csak az 1934-ben élvezett készpénzbeli fizetés, hanem egyéb járulékok is, lakbér, fűtés, világítás, haszonrészesedés, gratifikációk, stb. feltüntetendők. A részvénytársaságok úgy az igazgatóság, mint a felügyelőbizottság tagjait is tartoznak a kimutatásba felvenni és a kérdőpontokat rájuk nézve is kitölteni.

A Kamara a cluji kereskedelmi felügyelőségtől kapott rendelet alapján felhívja a kerületéhez tartozó összes kereskedelmi és ipari vállalatokat, hogy amennyiben eredeti bejelentésüket nem a fenti utasításoknak mindenben megfelelően készítették volna el, vagy pedig egyáltalán nem jelentették volna be még alkalmazottaikat, úgy haladéktalanul terjesszék fel két példányban a fentiek szerint összeállított kimutatást, most már azonban nem a kereskedelmi miniszteriumhoz, hanem: *Inspectoratul Comercial, Cluj, cimre.* A bejelentéshez szükséges nyomtatvány, amely az egyes alkalmazotti kategóriák elnevezését is tartalmazza, a Kamara-nál kaphatók.

Szigorúan végrehajtják a nemzeti munka védelméről szóló törvényt

Vulpe József nyilatkozata

Az elmúlt napokban országos konferenciát tartottak a munkaügyi minisztériumban. A konferenciára meghívták az ország összes munkakamaráinak elnökeit, valamint a munkaügyi felügyelőket is Vulpe József, az aradi Munkakamara átmeneti bizottságának elnöke, aki a konferencián szintén résztvevő, utjáról hazatérve a megbeszélések eredményeiről munkatársunknak a következőket mondta:

— Nistor miniszter ur mindenekelőtt annak a kívánságának adott kifejezést, hogy minél szorosabb együttműködést építsünk ki a Munkakamara és a munkafelügyelőség között. Közölte velünk, hogy a kormány a szakiskolai oktatás reformját készíti elő és módosítani akarja a munkabírószágról szóló törvényt is. A munkabírószágról szóló törvény elhatalosítását munkával, hogy nem lehetnek elegendő hivatásuknak, vagyis annak, hogy rövid idő alatt hozzanak ítéletet az eléjük terjesztett ügyekben. Ezért a kormánynak az a szándéka, hogy bizonyos munkapereket kivon a munkabírószágról hatásköréből és azokat a rendes bírósághoz utalja át.

— A megbeszélések egyik legfontosabb részét a nemzeti munka védelméről szóló törvény alkalmazása képezte. A miniszter ur felszólította úgy a munkakamarákat, mint a munkafelügyelőseket, hogy hassanak oda, hogy a törvény maradék nélkül alkalmazásra kerüljön. A kormánynak az a szándéka, hogy ezt a törvényt a lehető legszigorúbban alkalmazza. A törvény végrehajtásának részleteiről egyelőre semmit sem mondhatok, mert a végleges utasításokat csak néhány nap múlva kapjuk meg a minisztériumból.

— Tárgyaltam a miniszter urral az aradi Gyermekbarátok Egyesületének szabadterei iskolájáról is. Tudvalevőleg a Munkakamara 100 000 lejt szavazott meg ennek az enyberbaráti intézménynek céljaira. A miniszter ur ezenkívül hozzájárult ahhoz, hogy az iskola céljaira a most készülő, valamint a jövő évi költségvetésbe 20—20 ezer lejt vegyünk fel. A jövő héten már ki is írjuk a versenytárgyalást az iskola új pavillonjának felépítésére. Egyébként most dolgozom azon a programon, amely a Munkakamara jövő tevékenységét öleli fel. A miniszter ur megállapította, hogy az országban 3 munkakamara teljesítette hivatását és mutatott fel reális eredményeket. Ezek között szerepel az aradi is.

— Brailaban a kereskedők, az iparosok, a hivatalnokok és a munkások közösen tartottak nagygyűlést az adók miatt. Mint Brailából jelentik, ott tulszigoruan folyik az adóbehajtás s emiatt a Sfatu Negustoresc (Kereskedők Tanácsa) az iparosokkal, a magánhivatalnokokkal és a munkásokkal együtt tiltakozó gyűlést tartott George Mihailescunak, az élelmiszerkereskedők szindikátusának elnöke alatt. Többek között felszólalt Angelov, a galati-i magántisztviselők egyesületének megbízottja is. Pvelescu, az iparosszindikátus elnöke könnyek között panaszkolt el, hogy a nyomor miatt az iparosság háromnegyed része már is tönkrement. Az elnök konstata, hogy az eddigi kérések eredménytelenek maradtak, tehát az összes adózók kénytelenek összefogni, hogy a felsőbb fórumokat felvilágosítsák a szomorú helyzetéről.

Az importőrök ráfizetnek az előre megvett devizáikra

— Kinos meglepetés érte az árubehozatall cégeket —

A múlt év novemberben kezdődött ki- és beviteli bizonytalanság következtében igen sok árubehozatall cég, gyáros és kereskedő jelentékeny károkat szenved, amint azt a bucaresti sajtó most megállapítja. Az 1934. év novemberben kiadott rendelettörvény ugyanis azt tartalmazza, hogy az áruexportból befolyt külföldi devizák 60 százaléka szabadon eladható és az exportőrök megfelelő kiviteli prémiumot kapnak az importőröktől a szabad devizák után. A rendelet alapján az importőrök már előre nagy összegeket szabad devizát vásároltak és prémiumokat is fizettek, de most kiderült, hogy még se használják fel teljesen korlátlanul azokat a külföldi devizákat és váltókat, amelyekbe jó előre hatalmas összegeket fektettek. Az ez év január elsején kelt új devizarendelet ugyanis megtiltotta, hogy a Nemzeti Bank az ilyen devizákat a külföldi áruhitelezőknek átutalja. A most életbe lépett legújabb külkereskedelmi rendelet megelőzően a jegybank a napokban olyan figyelemztetést tett köze, hogy a fent említett, a második árukategória kiviteléből származó devizák fölött is szabadon rendelkezhetnek azok, akik azokat megvásárolták.

Eme figyelmeztetés alapján az importőrök jelentkeztek a Nemzeti Banknál, hogy devizájukat átvegyék, de ott azt a meglepő választ kapták, hogy ezekkel a devizákkal csak akkor rendelkezhetnek, ha az export teljesítésétől számított három hónap már eltelt. Mivel azonban ez a kilencven

— Óvadékokat kell letétbe helyezni az adótartozási igényperekben. A sokszázezer adóvégrehajtás körül tudvalevőleg rengeteg igényper indult meg, mert azok, akiknek ingóságait a végrehajtók lefoglalták, gyakran igazolni tudják, hogy azok nem is az ő tulajdonaik, hanem a házastársuké, vagy a rokonaiké. Az ingóságok tulajdonosai így esetekben igénypereket indítanak és a járásbírói ítélet meghozataláig az adóárverés nem volt megtartható. A pénzügyminiszter arról értesült, hogy igen sokan komoly alap nélkül, az árverés megakadályozása végett indítanak igénypereket, amelyek rendszerint Fosszu ideig tartanak és emiatt a kincstár veszteségeket szenved. Erre való hivatkozással a pénzügyminiszter arra kérte az igazságügyminisztert: sürgősen intézkedjen, hogy a járásbírók megnehezítsék az adóügyekben az igényper megindítását. Az igazságügyminiszter most táviratilag utasította a bíróságokat, hogy adózási esetekben igényperet csak akkor tárgyaljanak, ha a keresetok benyújtói az adótartozási összeget óvadékkul letétbe helyezik, de ez a kaució értékpapír is lehet.

— Új légi járat Románia és Csehszlovákia között. Bucurestiből jelentik: Románia és Csehszlovákia között tárgyalások indulnak meg egy új légi járat létesítésére vonatkozólag. Miután a jelenlegi Prága—bucuresti-i járatot Odesszáig terjesztik ki, az új vonal valószínűleg Prága—Cernauti—Moszkva között lesz.

— A PÉNZINTÉZETEK SZEREPE AZ ÚJ KÜLKERESKEDELMI RENDSZER DEVIZA ÚGY-LETEINEK LEBONYOLITÁSABAN. Bucurestiből jelentik: A Nemzeti Bank úgy intézkedett, hogy azok az autorizált bankok, amelyeknek a külföldön nincsenek fiókjaik, a jegybank által átutalásia jóváhagyott devizák ellenértékét a Banca Nationalához kötelesek befizetni és a jegybank fizetési ki azoknak ellenértékét a vele közvetlen összeköttetésben álló külföldi pénzintézetekkel. Azt is közlik, hogy az autorizált bankok az új deviza rezsimben régi engedélyük alapján működnek. Azok a vidéki pénzintézetek, amelyeknek a multban korlátozott autorizációjuk volt, a jövőben is ilyen korlátozás mellett működnek, de felruházzák őket azzal a joggal, hogy az importőr és exportőr közötti deviza átvételét közvetítsék, azonban csak az általuk inkasszált devizák összegének keretén belül.

— Megszűnik az angol importengedélyek kibocsátása. Bucurestiből jelentik: A kereskedelmi és iparügyi minisztérium elhatározta, hogy a külkereskedelmet szabályozó szerv a mai naptól kezdve beszünteti az angol import-engedélyek elintézését és kibocsátását. A rendelkezést azért bocsátották ki, mert Angliába irányuló kivitelnk lényegesen a behozatal alatt maradt.

— A Consum új száma részletesen ismerteti a most életbeléptetett új külkereskedelmi rendszert, amellyel a kormány — osztrák mintára — ellenőrzött deviza-magánforgalmi rendszert vezet be az új külkereskedelmi rezsimben. Az adókezelvények megszüntetése miatt nagyobb magánépítkezési tevékenységre ezévbén nem lehet számítani. Fizetéseképtelenségek, új cégek és cégváltozások, közszállítások és árlejtések első forrásból a „Consum”-ban olvashatók. Kérjen mutatóvány-számot a kiadóhivataltól: Cluj, Str. Iuliu Maniu 3.

nap még nem pergett le, a jegybank nem szolgáltat ki a sok millió lej értékű devizát. Az importőrök között pánikot idézett elő ez a kijelentés és a kétségbeesést még növelte az az értesülés, hogy akik az Angliába történő áruszállítások devizáit vásárolták meg, azok semmit sem használhatnak fel a devizákból. Miért? Mert a néhány héttel ezelőtt Londonban megkötött árutartozási fizetési egyezmény alapján ezeket a prima devizákat a türelmetlenkedő angol hitelezők számára fogja átutalni a jegybank.

E lesújtó hivatalos kijelentés után az importőrök azokhoz az exportőrökhöz fordultak, akiknél több mint két hónappal ezelőtt megvásárolták a devizákat és még prémiumokat is fizettek érte. Az exportőrök azonban nyíltan kijelentették, hogy ők semmit sem fizetnek vissza, mert a devizákat annakidején kötelezettség nélkül adták el, az eladás nem volt feltételekhez kötve és a behozatall cégek csak önmaguknak tehetnek szemrehányást, ha most sok pénzt veszítenek a devizákon. A legújabb rendelet értelmében 15 nap alatt az autorizált bankok utján szabad árfolyamon értékesíthetik ugyan a devizák egy részét, de kérdés, hogy 15 napon belül találnak-e vevőket? Ha senkisé vesz meg, akkor hivatalos árfolyamon újból a Nemzeti Banké lesz, tehát ezen az üzleten is elsősorban a jegybank keres. De az importőrök kijelentették, hogy tömegesen indítanak kártérítési pereket a kincstár ellen.

Öt aggastyán uralkodik a dollár felett

Amerika öt leggazdagabb embere dönti el a dollár sorsát.

Washingtonból jelentik: Robert Pringsley, a híres közgazdasági író érdekes cikkben számol be arról az öt öreg emberről, akik a dollár sorsát kezükben tartják. Ettől az öt öregembertől függ, hogy mi történik a dollárral. Pringsley kor szerint sorolja fel a dollár öt mindenható urát.

Az első helyet a sorban a 95 éves Rockefeller foglalja el,

akinek egyetlen vágya, hogy életét minél jobban meghosszabbítsa. A mumiára összeasztott öreg milliárdos előszeretettel fényképezteti magát golfütővel a kezében. Pedig valójában már nem tudja megütni a labdát. Üzletekkel nem igen foglalkozik, de fia, akinek átadta a Rockefeller-vagyon kezelését, minden fontosabb kérdésben kikéri véleményét. A válság alaposan megtépázta a Rockefeller-vagyont, amely most nem tesz ki többet hatszázmillió dollárnál.

A nyolcvanéves Andrew Mellon,

akinek adóeltérítési pöre most folyik az amerikai hatóságok előtt, magas kora ellenére, még mindig erősen aktív. Szenvedélye a mügyűjtés. Övé a világ legértékesebb képműgyűjtése. Eredeti Rembrandt-, Rafael- és Greco-képek vannak birtokában. Vagyona 150 millió dollár lehet. Nem győzi elégszer hangsúlyozni, hogy mügyűjtését halála után az államra hagyja.

Ford, az automobilkirály még aránylag fiatal.

Alig 72 éves. Hogy mekkora a vagyona, maga sem tudja. Csak annyi kétségtelen, hogy az ő vagyona is erősen összezsugorodott a válság következtében. A krízisen legalább 500 millió dollárt veszített, de azért maradt annyi, hogy sohasem lesznek megélhetési gondjai.

A leggazdagabb az öt dollárkirály között.

Jean Pierpont Morgan,

aki 68 éves és legalább egy milliárd dollár ura. Jelenleg azzal foglalkozik, — senki sem tudja, hogy milyen szeszélyből, — hogy felbecsülhetetlen értékű mügyűjtéseit pénzzé tegye. Long islandi telkeit is eladja. Állítólag el akar költözni Amerikából.

A legfiatalabb a sorban James Couzen, akit a dollárkirályok egymás között bűbinek becéznek. Alig 62 éves és Michigan állam szenátora. Valamikor Ford társa volt. Innen ered vagyona, amely 200 millió dollár körül van. Évek óta harcban áll Henry Forddal.

APRÓ HIRDETESEK.

Egy apróhirdetés **20 lei.** Minden további ára 10 szóig csupán **2 lei.** szö 2 lei. szö

Az apróhirdetések előre fizetendők.

Apróhirdetéseket este 9 óráig vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef.: 151

LEVELEZÉS.

KOMOLY 45—50 éves finomlelkű úrnak érdekesnek tűnő ismeretséget keresem. Levelet a lapban jelezve „Vajon ki lehet?” jellegre kérek. 1238

ALKALMAZÁS.

FIATAL csemegés-sereg perfect román felvétetik Jakubovits csemegés üzletbe városkájával szemben. 1221

MEGBÍZHATÓ, ügyes szobaleány azonnal felvétetik. Str. Crisan No. 5., I. em. ajtó 11. 1229

Bejáró szakácsnőt keresek, jó bizonyítvánnyal. Cim: Bales. Carol 56., I. em., ajtó 4.

Jólfizető mindenest, jó fizetéssel, azonnalra keresek. Lengyel Sándorné, Bulev. Reg. Ferdinand 46. 1245

LAKÁS.

3 szoba hallal és modern mellékhelyisésekkel, 2 szoba, fürdőszoba, garzon lakásnak kiadó. Str. Vlad mireacu 12. 1236

Garzonlakás: két szoba, előszoba, fürdőszoba, esetleg lakással kiadó. Greceanu-uca 9., I. em. 1237

Két elegánsan butorozott szobát, fürdőszobával, belvárosban, április 1-re keresek. Címeket a kiadóba kérek. 1248



Ne kísérletezzen egészségével, kéri Ön is kimondottan eredeti „OLLA” óvszert, mely megóvja Önt nemi betegségektől. 1164

KÖNYVEK

Mai francia Dekameron. A Nyugat könyvkiadóvállalata „Mai Külföldi Dekameron” címen érdekes sorozatot indított. Célja: A háború utáni külföldi irodalom vezéralakjainak legkitünőbb műveit nemzetek szerint különválasztva, gyűjteményes kiadásban hozni, a leg-hivatottabb magyar műfordítók közreműködésével. Kötetenként egy-egy kultúránál 10 reprezentáns elbeszélője vonul fel azzal az írással, amelyet ő maga tart a legkülönbnek. Cocteau, Du Gard, Duhamel, Duvernois, Giradoux, Green, Jouhandeau, Mauriac, Mauris és Supervielle műveiből áll a Francia Dekameron, amely 300 lapon, remek fényképpel, pompás kiállítással, valóban művészi kivitelű félbörkötésben 144 lej minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál: Cluj. Kérje a Nyugat-könyvek teljes jegyzékét.

„Háry János újabb kalandjai”. Háry János, a népszerű obsitos hosszú pihenés után ismét új kalandokra indult. Ezeket a kalandokat írta meg Tamás István, az új magyar írói nemzedék egyik legtehetségesebb reprezentánsa. Ezer kacagtató ötlet, szebbnél-szebb képek tarkítják, olyan könyv az új Háry, amely egyet-őre legkedvesebb olvasmánya lesz minden gyermeknek. Nem nagyképi pedagógia ez a könyv: a 6—9 éves gyermekeknek készül, de felnőttek is élvezettel olvashatják. Cserépfalvy-kiadásban, remek kiállítással 144 lej minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál: Cluj. Kérje a Cserépfalvy-kiadványok teljes jegyzékét.

Fel a Makkabiád-ra!

Azok a zsidó sportemberek és turisták, akik a palesztinai II. Makkabiádon résztvenni óhajtának, a hajójegyek rezerválása céljából sziveskedjenek a „Serviciul Maritim Român” (S. M. R.) itteni képviselőéhez fordulni.

A rendelkezésre álló helyek korlátolt számára való tekintettel, ajánlatos, hogy a jelentkezés minél hamarabb megtörténjen.

Jelentkezések és érdeklődések az S. M. R. képviselőtől:

Künstler vizum- és utazási-iroda Arad,

Bul. Reg. Maria 24.
Telefon 86. 461

VÉTEL ÉS ELADÁS

NEVESET használt Un'erwood írógépet megvételre keresek. Címeket az Aradi Közlöny kiadóba kérek. 474

Figyelem! Diófa ház, modern világos háló, ebédlők, konyha kredenc, eledő divány, s alon arnitura, súlyozó hűtőszekrény, székek, radó asztalok, modern tisztáltozó és egyes butorizációk mellett lezártított árban kapatok. Veszek bármilyen butorokat, tölgyféműt, szőnyegeket készpénzért. **Hammer Mór,** Calea Banatului 12. 141

Brilláns köveket, antik modern ékszert, perzsaszőnyegeket, cassárat (minden nagyságban), írógépeket, testmennyeket, varrógépeket, ezüstöt keresek sürgősen készpénzért. Eladó modern gyönyörű ebéd és nagyon olcsón és egy rövid zongora 12.500 L-ért Zálogtárgyakra a legmagasabb összeget csak az általunk képviselt timisoara zálogház folyósítja. Meghosszabbításokat legolcsóbban vállalunk „COMISIO” biz. üzlet Bul. Reg. Maria 13. Dácia mellett. 4639

TISZTA MOSOTT RONGYOK gépi tisztítására kisebb tételeket keresünk megvételre. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 100

Rádió műsor

— Romániai időszámítás. —

SZERDA, MÁRCIUS 13.

Bucuresti. 13: Vízállásjelentés. 13.03: Rádiózenekar. 14.15: Hírek. 18: Gramofonlemez. 19: Hírek. 20.20: Gramofonlemez. 21.05: Zongorahangverseny. 21: E. 22.15: Rádiózenekar. 23.25: A hangv. folytatása. Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemez. 11: Hírek. 11.20: Az orosz-japán háború. (Felolvasás). 11.45: Külföldi írók elbeszéléseiből. (Felolvasás). 13: Dál harangszó. 13.05: Országos Postászenekar. 14.40—15.20: Révész László zongorázik. 17.10: A rádió diáktelőrāja. 18: Hanglemez. 18.45: Olasz nyelvoktatás. 19.15: Pataky Vilmos jazz-zenekarának műsora. 19.45: A barlangok keletkezése. Cholucky Jenő dr. egyetemi tanár előadása. 20.15: Solymossy Wolff Jussy énekel zongorakísérettel. 20.50: István király Trágédia 3 felvonásban. Irta: Sik Sándor. 23.10: Lakatos Gyula és Lakatos Vince cigányzenekara muzsikál. Orbán Sándor énekel. 24: Havi szemle német nyelven. Utána: A Mándits-jazz-zenekarának műsora. Orbán Sándor énekszámaival. — Bécs. 13: A rádiózenekar. könnyű zene. 18.10: Auber István csellózik. 20.30: Nálunk Stájerországban. Gráci népzeneest dalokkal, közvetítés Grációl. 21.30: Wolf Hugó zeneszerző élete és halála, emlékest. 23: Hírek. 23.10: Steiner György és Steiner-Richter Krista hegedül. Utána: Ausztria dalban és táncban. — Belgrád. 18.20: Közvetítés a vakok zímányi intézetéből. 20: Lemezek. 21: Ippolitov-Ivanov: Dalok. Négyes. Dalok. Kaukázusi szvit. 22.30: Zenés tarka est. 23.15—24: Népdalok zenekarral. — Berlin. 7.15: Torna. 7.35: Königsberg. 17: Frankfurt. 19.30: Mit játszunk az iskolában. 20.25: Wolf H. emlékezete. 21.15: Róport a Hitler-ifjúság otthonának emtéről. 22: Schumann: IV. szimfonia. Wolf: Penthesiela. 23.20—2: A legjobb tánczenekarok lemezei. — Deutschlandsender. 7.30: Vidám lemezek. 20: Keringőlemez. 21.45: SA fuvószenekar, indulók. Utána: Bundtánczenekar. — Königsberg. 7.35: Könnyű fuvószene. 14.05—15.30: Lemezek. 17: Táncczene. 20: Könnyű zene. 21.45: Wolf-dalok. Bariton, rádióénekkar, vonósnyegyes. 24—1: Deutschlandsender. — Leipzig. 7.35: Könnyű fuvószene. 13: Könnyű zene. 14: Hírek. Balettzene lemezek. 15: Hírek. Országról-országra. Lemezek. 17: Divatos dalok, könnyűzene. 18.50: Vegyes hírek. 19.20: Foglalkozásverseny. 19.25: Beszélgetés virágokról. 20: Katonazene. 21: Hírek. 21.15: Berlin. 22.15: A hel-sink-i Kalevale-ünnep lemezek. 23.35: Kamarazene. Utána: Táncczene. — Milano. 20: Hírek. 20.55: Lemezek. 21.30: Hírek. 21.45: Strauss O.: Varázskeringő. Operett. Utána: Táncczene. 24: Hírek. — Pozsony. 13.10: Lemezek. 19.05: Marteau: Vonósnyegyes. 18.55: Magyar műsor. 19.50: Prága. 20.25: Új csehszlovák tangódalok. 21: Prága. 23.30: Lemezek. — Róma. 20: Hírek idegen nyelveken. Olasz leckék. 20.55: Csak Bari: Görög est. 21.30: Vegyes közlemények. 22: A szünetben csevegés, versek, beszélőjság.

A szerkesztésért:

Dr. STAUBER JÁNOS
felel.

Pléh- és fahordók eladók. Cim az Aradi Közlöny kiadóiban.

Árverési hirdetmény.

A sávársini jegyzői hivatalban 1935. március 19-én d. e. 11 órakor nyilvános árverésre kerül 3 (három) használatból kivont bika.

Sávársin, 1935. márc. 4.

1235

A jegyzőség

Primăria comunei Păuliș.

Nr. 265—935.

CONVOCARE.

Adunarea Generală extraordinară a comunei Promontoriale Păuliș, se va ține în 15. Martie 1935. ora 10 la primăria comunală Păuliș, pentru a decide:

1. Independența actualului Comitet de Administrație.

2. Alegerea alor 12 membrii ordinari și 4 supleanți în noul comitet.

Păuliș, la 25. Februarie 1935. 1237

Primăria.